濱江日報
康德四年十一月一日發行
發行人 穆晶宣 編輯人 趙秋鴻 印刷人 王瑞慶
發行所 印刷所 哈爾濱道裡經緯街 濱江日報社
電話 總務局 二七七九 編輯局 三一七〇 營業局 二七七九
朝刊 零售每份八分 每月一圓四角 外埠加郵費兩角
晚刊 每份三分 每月五角 外埠加郵費一角
（第二六八號）
本報今日出兩大張

由於日方之公正態度
成立現地協定
對善後措置繼續討論中

東京十一日發國通電：環繞亘一月間之張鼓峰問題，日蘇間之紛爭，於十日午後之重光，李特維諾夫第三次會談，成立停戰協定，於現地亦見諸實行，暫時有圓滿解決之態度，右可謂我方之公正之態度，與主張之勝利也，蘇聯，因苛烈的肅清工作，複雜之國情，毫無戰心，乃竟不顧及此，因皇軍奪還張鼓峰，仍欲為赤軍之面目，尤固執蘇聯一流之遷延策，對於我方之得其機宜，提議停戰，殊為不易應諾也，然世界輿論，漸至全面的支持我方之公正的態度，猶以與蘇同盟之法國官民，亦皆非難蘇聯之態度，至是，蘇聯政府，於國內國際，均完全陷於窘地，況以皇軍之勇奮，不容極東軍之逆襲，蘇聯政府，鑒於單為赤軍面子，擴大紛爭，將招來於史達林政權，及其他之危機之情勢，及急轉直下，應諾我之停戰提議者也，而蘇聯現在之國內事情，尤其是布留赫爾，對史達林之關係，甚有機微，於今次之紛爭，有陷於窮地之態，布留赫爾，為保本身計，今後將取如何之態度，乃極值注目者，又由向來欲牽制皇軍漢口作戰之蘇聯政策上觀之，今後之此等紛爭，尚不能作絕對不發生之想，視為仍須充分警戒之云。

莫斯科十一日國通電：伴於停戰協定成立，現地日蘇兩軍之交涉戰鬥停止之即日，十一日午後十一時，於張鼓峰東南方，我方代表張大佐與蘇聯軍代表極東方面軍參謀長，蕭台倫大將之間實行之，結果，十一日正午以後，日蘇兩軍，仍以現在之局勢，而停止戰鬥，十二日正午，於日蘇兩軍陣地之中間，行日本軍收容之蘇聯兵之屍體之引渡，成立次第現地交涉，於談笑中進行。

莫斯科十一日國通電 十一日據塔斯通信社所發表云，重光大使，與李特維諾夫外務人民委員，繼停戰協定成立，為討議今後之善後措置之故，八月十二日正午再會見。

東京十二日發國通電 陸軍省十二日午前十時三十分發表：十一日午後八時，張大佐與蘇軍軍團大將，蕭台倫（極東方面參謀長），在張鼓峰方面，蘇軍陣營內會見；按如左之要旨遂行協定。

一，日蘇兩軍任現在線，停止戰鬥行為。

二，在兩軍間所有之屍體，由兩軍將其收容之。

三，所謂兩軍之現任線，係至十二日正午，張鼓峰東方白壁之家之線，協定須確認之。

四，右之三項，以文書交換，說明蕭台倫大將，為蘇聯軍事顧問，本年四月任極東軍參謀長，在蘇聯軍為近代戰指導之權威者。

關於停戰協定
日外務省情報部發表

東京十一日發國通電 關於十一日夜半，在莫斯科，由重光大使，與李特維諾夫外務人民委員之間成立之停戰協定，日外務當局，於十一日午後十時，以外務省情報部發表之形式，公表如左：

於以國境線之不明確為好機，而反復不法越[illegible]之行[illegible]，蘇聯，極東軍，關於確約，不僅不與以[illegible]眞意，且由於現下[illegible]國內的事情，對莫[illegible]府之訓令，遣出官[illegible]未必均如斯信奉[illegible]諸夫外交的手段，以面[illegible]外交之解決者，爲常[illegible]爭之解決，以停戰協定之[illegible]是，以紛爭之全般[illegible]而視為紛爭之[illegible]者，甚為危險云。

張鼓峯一帶平穩
監視蘇聯軍今後行動

東京十一日國通電 陸軍省十一日午後六時發表 十一日朝來，張鼓峰附近一帶，頗平穩。

新京十一日國通電：亘一個月間，孕育風雲之張鼓峰一帶之國境戰，由於停戰協定之成立，已至一切免危機矣，而今次紛爭勃發之動機，並鑑於其後之蘇聯軍之不法行為，以為尚有嚴戒之必要，現地當局，對於蘇聯軍之實行確約，嚴重監視中，即對

馬糧獻納運動中之刈草奉仕

新京電 馬糧獻納運動之刈草奉仕，第一日在南嶺歡喜嶺之貴賓墓地附近，由十日午後一時，總務廳，市公署，採金，房產，協和會八分會會員約一千名，出動之下，實行刈草，於綠草如茵中，星野總務長官，光頭站立指揮，其他各大官亦參加，亘兩小時之勞動奉仕，第一日之成績，頗為良好，仍繼續作業中

又電 協和會首都本部管下分會的獻納馬糧刈草運動，自十日起已開始，地址為南嶺歡喜嶺的十二萬坪草原，預定十日刈盡 初日參加者自星野總務長官始以下有民生部交通部外務局市公署及電業等十數分會，星野長官興谷，神吉兩次長亦親握鎌刀出動，當日所刈面積計一萬餘坪，交通部分會於刈草中捕獲兎一頭及仔兎四頭，可謂絕好餘興，勤勞奉仕第一日於斯告終了。

寫真；上刈草之星野長官，下各員之奉仕作業

法令

新京專訊：經咨詢參議府裁可，廢止省臨時職員設置制之件以勅令公布如下，

廢止省臨時職員設置制之件

省臨時職員設置制廢止之。

附則

本令自公布日施行。

△理由書 查省臨時職員，從來雖以各省為限，然自本年度，於興安各省及黑河省亦擬配置若干人，故擬廢止從來之職員制，而包括於省，黑河省及興安各省臨時職員設置制中，此乃廢止省臨時職員設置制之理由也。

△同時公布之件▽

與此同時，並公布省，黑河省及興安各省臨時職員設置制修正之件，原文如下。

省，黑河省及興安各省臨時職員設置制修正如左

省，黑河省及興安各省臨時職員設置制。

省，黑河省及興安各省臨時增置左列職員。

一，從事關於街村指導事務者。
事務官 一人 薦任
屬官 五八人 委任

二，從事地方職員之講習及指導事務者。
屬官 四人 委任

三，從事關於禁烟指導事務者。
事務官 一人 薦任
警正 一人 薦任
屬官 五人 委任
警佐 四人 委任

四，從事關於土木事務者。
技正 二人 薦任
事務官 二人 薦任
技佐 十二人 委任
屬官 二十六人 委任
技士 八十八人 委任

五，從事關於都邑計劃事務者。
技佐 四人 委任
屬官 七人 委任

六，從事關於衛生警察事務者。
技士 二十一人 委任
警正 二人 薦任
警佐 十三人 委任
警尉 四人 委任

七，從事關於外事警察事務者。
理事官 三人 薦任
事務官 十人 薦任
屬官 四十四人 委任

前項職員，對各省，黑河省及興安各省之配置，關於第一款至第五款之職員，由國務總理大臣定之，關於第六款及第七款之職員，由治安部大臣經國務總理大臣之認可定之。

一九三八年蘇聯預算
較去年增加三分之一

莫斯科十一日國通電：（單位百萬盧布）蘇聯政府之一千九百三十八年度預算，內容如次（歲入總額一二七〇〇〇 歲出總額一二三七〇〇）

分類
國家經濟費 四七八〇〇
文化社會事業費 三一〇〇〇
內務人民委員部費 四三〇〇
國防工業費 七五〇〇
陸海軍事費 二七〇〇〇

海海軍事費二百七十億盧布，較去年之二百一億盧布，示七十億，即約三分之一之激增，且此猶未包含國防工業費七十五億盧布之直接陸海軍事費之增加之點，頗使人注目云

莫斯科十日國通電：紫貝烈夫財務人民委員，於十日之第二回蘇聯最高會議之聯邦民族合同會議，提出一九三八年度預算，歲入一二七〇億盧布，而預算總額，對此歲出為一二二七億盧布，其中陸海軍費，佔二七〇億盧布云。

蒙疆吳代表一行
訪我外務局及國務院

吳蒙疆代表一行訪問張總理

十日夜來京的駐滿蒙疆代表吳恩和氏一行十一日午前十時，到我外務局，訪問蔡長官，致到任之辭，隨蔡長官及河野第二科長，丁交際科長等引導，到國務院拜訪張國務總理，致致任之辭，同時呈遞金井最高顧問之公函，總理，吳氏蔡長官和氣靄靄，會談多言，總理詢問蒙疆事情大發揮其宏論，聞古來蒙古民族，確甚優秀，後因守多年，清朝的政策，以致喇嘛教大興，兄弟五人有四人當喇嘛者，所以人口日見減少，[illegible]我國者亦不在少數，因[illegible]古民族日見不振了，然[illegible]之政府成立，政策[illegible]指導民衆原有之美點，人口[illegible]增加，近來學校增加，文化[illegible]揚了，治安良好，期[illegible]向上，日趨善境，[illegible]以最良的政策，與我國[illegible]的和平，是為至要云云，[illegible]共進，該代表等在十一時二十分，由國務院辭去，後赴關東軍司令部，拜訪植田軍司令官，致到任之辭云。

山西南部殘敵
陷於大混亂

石家莊十一日發國通電 於山西南部，掃蕩殘敵之日軍，將黃河北岸之四川軍，共產軍等，擊潰，一舉進至黃河之線，森本部隊，九日正午，於平陸北方之馬村，張村，擊破敵第百四，第十七兩師，敵棄屍體百七十具，向南潰逃。

又岩切部隊，同時，於平陸北之大臣村，對混有中央軍之陝西軍，予以大打擊，此等之敵，乃欲由平陸附近，渡黃河退却者，因對岸有中央軍之督戰隊，不許退却，故敗走之敵，進退維谷，陷於大混亂中。

敵防衛武漢
以南潯鐵路為第一防線
共產軍陸續集結兵力中
對民衆下武裝防衛令

香港十一日國通電：繞武漢防衛問題，國府與共產軍之軋轢，盛傳之時節，十日，到着廣東之共產第八路軍之一將校，於目下共產軍之活躍狀態，作如次之談話：關於國防，國府與共產軍之軋轢，已按照共產軍之所主張者，而解決之矣，中央軍，放棄漢口之防衛，向西南撤退時，則第八路軍，即單獨的亦防衛之，我等今以南潯為鐵道第一防禦線，續續集結兵力中。

上海十二日國通電：曩於武漢三鎮，民衆為武裝計劃，漢口衛戍司令部，因日軍之攻略漢口進展，極為狼狽，遂於十二日選出男子勞働者二百名，為武裝防衛起見，命令執槍從軍，此乃係第一自衛者，右之外，另命工場勞働者，人力車夫等，亦着武裝，最可驚者，即武漢三鎮之監獄，一齊開放，對囚人與以武器，使赴防衛之第一線，此等之民衆動員，乃為喚起武漢死守，焦心抗戰，共產黨所最為得意之民衆武裝戰術也，再武漢避難民之向內地撤退，連日不絕，大部分除避難外，無他方法，軍事當局，將武漢所有日本人財產沒收，將此實出之款，作為此等難民之分配，業已貼出布告。因之市民，撤退甚為狂奔。

八・一三週年紀念
上海於半戒嚴狀態中
發生投擲炸彈案三起

上海十二日發國通電：上海事變勃發之八月十三日，一週紀念日，上海全市有半戒嚴狀態，十二日早朝，俄然工部局警察及義勇隊，外國警備隊，總動員，為嚴重之警戒，在共同租界工部局警察警備區域各所，發生手榴彈投擲事件，犯人逸早遁走，日軍警當局，乃嚴重監視其成行中即：

一，午前六時頃，西部羅比恩孫路，在日華紡工場，有手榴彈，正在職工交替時間，支那人職工二名即死，其他有負重輕傷者。

二，午前五時五十五分頃，向愚園路工部局，日本人警察官舍人行道路上，投下手榴彈將中庭炸裂，幸無被害者。

三，午前五時三十分頃，厦門路，在土木建築請負業，米澤洋行事務所構內，投入手榴彈三個，事務所之玻璃窗被破壞，人命無損害。

日海軍航空隊
爆擊武漢三鎮

上海十一日發國通電：艦隊報道部發表，十一日，我海軍航空隊〇〇機之大空襲部隊，冒密雲，於久野修三少佐指揮下，攻擊武漢三鎮，於空中未見敵機，而地上亦無敵影，我空軍對武漢昌蛇山，及漢陽龜山，防空砲台，及防禦陣地，投下數百巨彈，予以徹底之爆擊，將敵之施設中心地區粉碎之後，乃悠悠然歸還。

在國境現地之外國記者
賞讚日軍軍規嚴正

〇〇十二日電：關於張鼓峰事件，特派往現地之外國新聞通信記者，連日實地視察日蘇兩軍戰鬥情況及其他，結果於今日始發表意見，其內容如左，倍極譜賞日本軍律嚴正，

路透通信社（莫里斯德爾頓談）當夫今次事件，日本軍於蘇軍砲火中，死守張鼓峰，壯烈情況，歷歷在目，存留吾人腦海，而無時或去，回憶歐洲大戰時，余以飛行將校，路上戰火線，今茲細想當時，較之尤威深刻，連日在蘇軍砲烟彈雨中，日本軍步兵泰然保守陣地之雄姿，至為偉大，十分忠實，如長官下令，『是次戰鬥，務須擊退敵人，但不可衛鋒，則嚴守不論，允足証實，日軍之遵守上命，況日軍善能隱忍自重，余切望日蘇兩國於茲能早日用雙方滿足之方法，解決事件，今次事件，暴露於蘇軍盲目砲擊與轟炸危機下之朝鮮部落民，相信全然值受世界同情也云。

美聯通信（蒼姆士懷特談）自身關於滿蘇國境決定，即無與以正當判斷之資格，然余固曾屢次目擊朝鮮境內及滿洲國境數遭空爆及砲擊事件，某日午后，余於洪儀視察前線情況時，曾見蘇軍盧擲空爆所需以上之莫大彈藥，然數日後，日軍陣地所遭砲彈，極為正確，且集中一處，其猛烈不可言狀，然日軍迄未少屈，仍斷乎續守陣地，依此等余印象所知者論，日軍並未出以何等報復手段，而蘇側殊積極，然蘇側除空襲北鮮鐵道二次外，似避免破壞重要地點，可見蘇側亦有不欲對日軍深加刺激之意思。

（德國雅爾哥麥弄慈愛報 約翰弄貝爾氏談）余為新聞記者，關於張鼓峰事件，作政治或軍事問題之討論，豫測今後發展，或入邪途，惟此程度尚可臆測，若夫事件未擴大，逾此以上，而未重大化，可謂一在於尊貴生命，亦供犧牲之日本軍，忍隱自重態度耳，尤有進者，日本軍軍紀嚴正高潔，事實可證，在蘇聯側猛烈砲火中，如取報復手段，則是採即自由立場矣，故其不取何等積極攻擊者，唯嚴守軍紀之日本兵，方能為此。

余德人，深悉第三國企圖，於地球上誘發戰爭之地點，西班牙及中國即其例也，於此事件，果蘇聯之企圖失敗，蓋日軍之豪胆與隱重所致，完全互相信賴之日軍將兵，終能挽回日蘇兩國趨向世界大戰之悲慘前途，可知日德滿之親善關係，對於世界和平之確保，俱為非常重要之職司矣。

留學生之派遣
及其處理方針
（續）

3．留日學生會 關於駐日滿洲國大使，指導監督留學生之具體的辦法，使全體留學生，組織留日學生會，於其在學之各學校，設置分會，使學生體得實踐建國精神，依自律自肅，切磋琢磨，共助提攜，以圖達成留學日本之目的，而大使自為學生會之會長，委託留學生，留學學校之學生主事，或教職員，為分會長，與學校當局，取密切之連絡，以指導留學生。

再者，財團法人，滿洲國留日學生會館，（東京市小石川區小石川一番地）為留日學生會之本部，該部備有指導監督留學生必要之各種設備，及實行諸般事業，是以留學生，務須遵從該會館之實際指導，並望利用其設備，以達成修學之目的為要。

六，對於留學畢業生之就職介紹。

我國建國，為日雖淺，但躍進又加躍進，是以各界需用必要之人材，頗屬緊急，政府選拔派遣留學生，亦不外鑑於如此之實情，故對於留學畢業生，不問其為補助費或自費生，亦不問其希望官職與在實業界服務，均一律由國務院總務廳人事處統制，以調整人材之需給，是以，凡在畢業時期之留學生，務須注意此點，遵照本國政府，或駐日大使館之指示，謹慎行動，以期萬無違謬為要。（終）

北京赴石家莊之
列車顛覆！
死十二名負傷者三十五名

北京十二日發國通電：十日午前八時，北京發第二〇一號，石家莊行，旅客列車，午後四時，在保定南方情風店定縣間，轟然發出音響，同時，車即脫線，機關車，手荷物車，貨車三輛顛覆，死者十二名，重輕傷者三十五名，依急報，北京，石家莊，急援車出動，努力復舊，於十一日午前始漸復舊，日人遭難者如左：

即死 （山形縣）井口留藏 （崎王縣）下山虎作 （神奈川縣）清田吉 （石家莊）重島武二

負傷 滿鐵社員 青野勝 法師丸德年

歸順軍
於各地活躍

北京十一日發國通電：於山東之歸順軍，各部隊，亘各地行討伐，以張宗援為司令之第三路軍，八日於諸城東方四十餘里之輔上集，遇石友三系二十路師，約六百之敵，擊潰，使之向西南敗走，敵棄屍體五十，捕虜五十，鹵獲山砲二門，小槍百八十，汽車十輛。

日軍於香口
敵前上陸
佔領望夫山

九江十一日國通電：十日午後，於香口敵前上陸之石川部隊，更追擊敗敵，同夕刻，將香口西南方二基羅之望夫山占領矣，十一日，與奧村部隊之猛烈的掩護砲擊相俟，開始攻擊挾望夫山，將西北蜈松山南方，申家山之敵陣地潰滅，同夕刻，完全將之奪取矣。

疑似虎烈拉
奉天又有一名患者

奉天十一日國通電 皇姑屯交通遮斷區域，順中街，居住奉天製鋼所職工滿人劉長澤（三二），九日發病，細菌檢查之結果，十一日正午，已判明為疑似虎烈拉。

北京市人口
較事變前增三萬

據北京市警察局最近統計，市內總人口為男性九四〇七四九名，女性六一六三五二口，共計一百五十五萬七千一百百零一名，按事變前北京人口為一百五十二萬餘，以之相比，現在北京人口，實增三萬餘人，至於在北京居留之歐美人口，調查數字如次：英國一六九，美國四〇五，法國一七一，德國一六五，義國二九，蘇聯二七四，奧國二〇，波蘭二二，白國二五，和國二三，瑞典二七，瑞西一〇，印度一一，西班牙一一。

香港英軍
由十一日起舉行大演習

香港十一日國通電：駐屯香港英國陸軍司令部，十一日發表，本年度海陸空軍聯合大演習，自十一日始，迄二十八日舉行之旨，今次之大演習中，最使人注目者，即正規軍之外，總動員，義勇隊，行夜襲防禦演習云。

隆中策

縣知事批命著書

戴季陶誦經念佛各有來因

由北京初次到哈寓道裏北京旅館二樓六號談命兩圓批命五圓起碼余甲戌年秋登盛京報云于公芷山乙亥年春季陞遷馮玉祥冬季出山乙亥年余寓奉天凱寧飯店登報云蔣介石丙子年仲冬必大波折丙子年夏倒蔣查其八字向在午運丙子年天尅地冲當即登報云失敗在陳濟棠秋季各報載前國務總理黃郛沈病中西醫束手民十五年余在漢充數宰官經友介紹曾有黃公八字存根余登報云存亡關頭當在仲冬次第余登報云明年丁丑年中國特別紀至矣果然中日戰開以上各例屆期絲忽不爽共見共知迄今余舍鄭批不絕余辦公室有盛京報原刊存證

明清民初人物誌 各名人命鑑闡明命理要領實價小字兩圓 大字三圓

命理宜微 滴天髓全書 陰歷七月十日出版實價兩圓餘議命最精要之書

命理精著 紫微斗數全書 出版同上每部實價三圓經余批命者事當速購知星盤各星之所屬若何

發行地奉天商埠地北二經路永慶里隆中策宅

遺失船工牌聲明

啓者鄙人由哈爾濱航業聯合局領佩之第二九二三號船工牌不慎於七月二十日在富錦工作失落特此聲明作廢 海星水夫周文生啓

遺失船員牌聲明

啓者鄙人由哈爾濱航業聯合局領佩之第三一二號船員牌不慎於八月十二日在哈濱江沿不慎遺失特此聲明作廢 東丙拖船長劉興詩啓

房經紀注意

茲有三層樓房欲委託經紀出售每日由下午四時至六時至道裏中國頭道街十二號二階九號接洽

開船廣告

哈爾濱航業聯合局 電話 四九五二號

客船

出帆期日	時刻	船名	航行地
十三	前十時	海星	富錦
十三	後三時	泰安	佳木斯
十四	前十時	亞州	富錦
十四	後一時	南京	黑河
十四	後三時	江順	大賚 扶餘
十五	前十時	濱安	富錦
十五	後三時	天安	佳木斯
十六	前十時	哈爾濱	富錦
十七	前十時	紀賢	富錦
十七	後二時	德元	佳木斯

乘船券請向傳家甸發賣所或國際觀光局（限一，二等）更關於旅行手續請向右記電話詢問可也

古今名人軼事【五三】

民初升吉甫之軼事

民九直皖戰後，月前逝世之鐵寶臣(良)，偕曾任陝甘總督之升吉甫(允)，突如來京，欲爲清室再圖掙扎，終因時勢不許，悄然歸去，升吉甫初以部屬，轉任總理各國事務衙門章京，旋隨使俄，因與俄人稍有淵源，自俄回國，外簡陝西糧道，未幾擢遷至陝西巡撫，陞陝甘總督，威戴清廷，淪浹肌骨，武漢義起，吉甫舉師相抗，嗣知大勢莫挽，與同道聯接，引挽救清室，爲巳任，作宗社黨中堅，及太后，下詔遜政，吉甫察爲袁世凱所弄，奔赴庫倫，圖謀復清，庫倫活佛哲布尊丹巴，早蓄異志，以升允惠然蒞止，頗思利用，遂相結納，時在癸丑之夏也，吉甫藉詞民國政府將停清室優待費，暨德宗陵寢尚未開工事，傳檄各地，於袁世凱個人，極意詆毀，新疆都督兼民政長楊增新，得吉甫檄文一冊，書函一件，並呈中央請示，袁世凱以南省湖口之役，尚未大定，吉甫乘機煽惑，亦大可慮，乃申令敘述太后遜位經過，令文中遇有大清及孝定景皇后字樣，仍按清代公牘舊例，均予抬頭，以昭尊視清皇室之意，並令各地方官民，毋爲吉甫文字所動，民國元首秘書處組織，以袁氏所集人才爲最富，是以明令頒降，無不斐然可誦，即如此令，亦覺有聲有色，若；『……合共和肇興，國體更變，當武漢倡義之後，各省響應，庫倫等處，亦稱獨立，全國騷動，皆以種族爲詞，滿族之危，殆難言喻，南方軍人，既主張於前。(未完)

印第安地方的奇怪求婚

要是男子愛慕女的

夜間在她身旁睡不拒即妥

不論在或國，如果一個男子愛一個女子，而想娶她的時候，他一定用委婉的言詞向她求婚，這是一定的，但在印第安地方卻不然，然一個男子愛慕一個女子的時候，他卻不直接向她求婚，而候到夜靜人靜時，悄悄的潛入她的臥房，睡在她睡的氈毯旁邊，如果這女子醒來發現她身旁睡着一個人，但是她並不害怕，而問他的姓名，如果他說出他的姓名以後，她不願意的話，就可以叫他走或是打他，她若是不說什麼，他知道她已有了一點意思，就睡在她的身旁，都一聲不響的到天明，這男子就一語不發的走了，第二天夜裏還是這樣作法，像這樣的三夜，到第四天，就是最末的一夜了，如果女子伸出她的手臂在外面，表示歡迎她的丈夫，這時男子也伸手握她的手，從此以後他和她就算是夫婦了，像這樣的求婚法，固然不能算是文明，但是男子能尊重女子的意思，而且一直候到四天之久，在這四天內沒有絲毫的野蠻舉動，也可以說是野蠻人的一點文明吧。

夏季婦女足飾

風涼脚

趨尚一時

夏季婦女足飾，裹鏤花革履之意，以狹布數莖・錯綜交織，藉網足指，履面與底之聯結，亦賴此以維繫，穠稱，赤雙趾而登此，凉爽無比，細於賫者，謂是履需料無多，購自鞋肆，不經濟之甚，乃以製衣餘料，付匠代製，工價不過四角，自製既多，綢紋花色，遂顯凌亂之勢，甚或失去匠心，陋而且惡，然而飾足者，意謂惟求凉爽自適，他非所問，南支婦女，於赤足着鏤空之履，賜以嘉名，曰『風凉脚』。妙哉此稱，與昔年之『風凉頭』，相互輝映，將同著於婦女服裝史矣。

風凉云者，爲吳人方言，於盛夏而覺凉爽意也。風凉頭爲清末髮髻之一種，南支婦女，當時以爲夏令頭式，此最適宜，緣於夏令而外，櫛髮以『鮑魚髻』，『絞繩髻』二式最流行，鮑魚髻之梳妝，不分髮股，混成一片，式如鮑魚狀，絞繩髻則分髮爲二股，旋緊青絲而絞台之，使如繩形，再挽作髻，惟是髮髻高聳，臃腫悶熱，暑期作此，實非所宜，有『散蟠髻』出現，俗所謂風凉頭者是，作風凉頭，髮不紮不絞，以散股鬆蟠爲上，清簡淡雅，以較絞繩鮑魚諸式之，不啻於紅塵之中，隱士，婦女以其利於頭腦之清爽，炎暑競作風凉頭，流風所被，速急亦如今之風凉脚，無貧富貴賤之分。

滿洲古蹟傳說及其神話

▲狐仙庇空城

新京舊時代之『長春縣』，固爲城垣四繞，門樓高聳，其『南關』之城上，更有『狐仙堂』附隸閣樓之中，素著靈異，屢現神蹟，故一般人趨奉唯謹，頗爲羅列，而四時節奉祭不絕，香火綿然，當前清季世，地方烽烟不靖，盜賊角鬥爭雄，雖官吏左抄右捕，顧頑悍前仆後繼，以致生靈塗炭夕不安席，遍處鐵蹄，居無恒產，彼時長春，向有駐兵持守，冬夏尤不懈，故商民賴以無虞也，某夏，駐兵多調外勦匪，爲春立成空城一座，爲大帮胡匪所偵知，以乘虛搗隙，必唾手可得，而出奇制勝，是迅雷難防也，而出因揮烏合之衆，欲逞狗盜之雄，即於月上柳稍之時，星點銀河之下，掩忽直至南關，礪兵擬陷空城，但舉視頃則城上白旗飄屬，迎風展展，而梁口紅纓帽翟，荷兵凜凜，叱吒勢頹山岳，咽音變色風雲，望之唯能却步，臨之不敢犯顏，乃知誤於偵探，紛紛抱頭鼠竄而亡。是夕，長春無隻兵，商民悉震恐，但匪匕臨城下，鋒鏑未進而走，疑有他，嗣經匪方傳知始知係狐仙顯聖，以至神化長春，再用諸葛之『空城計』，居民得託干城之庇云。自是市人，咸以長春賴天休，應地靈，而諺曰『長春福地，福地長春』云。

日支親善資料

三百年前魏毓禎氏遺品

通譯帽子及胸垂

現在長崎博物館保存

長崎市新市町之魏大四郎，近日於其祖先書庫內，發見三百年前魏毓禎氏，在三百年前着用之通譯專用帽子，與胸垂，爲非常貴重之資料，曾將其加意保管。有花紋帽子，與胸垂，六日贈與長崎博物館，該館長展閱後，始知乃係爲眞正日支親善之先輩魏毓禎。寫眞，即三百年前之通譯帽及胸垂。

錦州奇聞

少女變男身

現更娶妻迷離莫辯

省城東，西南舖屯，住有劉某者，家道小康，生有一女，年二十許，仍待字閨中，昔年鄉間陋習，纏足風行，該女亦金勾如瓣，步步生蓮，貌雖中姿，尚稱可兒，附近居民，無不知其爲閨中處女，倘還東床也，不意近忽變女爲男，却紅粧着藍衫，放出蓮瓣穿革履，該父母以半百無兒喜出望外，並訂某姓女爲室，過門以來，眞雌假雄，相安於室，是偶非偶，亦無怨言，眞假難辯，是非莫明，是此生理變化，撲朔迷離之事，雖亦有之，而亦聞有以女變男，倘能娶妻者，事屬稀奇，古今罕有，望海內生理醫學家，其各加以研究云。

袁世凱的金匱

內貯候補總統的姓名

某外報曾載過此記事

民國五年，袁項城逝世後，某外報曾載一奇特消息，略謂袁氏生前所藏金匱一具，內貯候補總統的姓名，一日，黎黃陂與段合肥，啓而視之，則所書三人，第一名，爲袁克定，第二名爲徐世昌，第三名，竟爲以財神著名之梁士詒，黎觀後默然，段頗有鬱怒之色。按袁有金匱之設，當時政界中人，都盛傳其事，至匱內題名何人，則從未有人能知其詳，某報所載，不知確否，祇可付之妄言妄聽之例可耳。

審判奇聞

片言保赤

錢塘袁公簡齋，由翰苑改授上元縣令，風骨錚然，不阿權勢，引經折獄，有儒吏風，時民間娶婦甫五月，即而誕一子，鄉黨姍笑之，某不能堪，以先孕後嫁，訟其婦翁，越日，集訊於庭，兩造具備，觀者環若堵墻，公盛服而出，向其舉手賀，某色愧，俯伏座下，公曰，汝鄉愚，可謂得福而不知者矣，繼問其婦翁，汝曾識字否，對曰未也，公笑曰，今日之訟，正係兩家不讀書耳，自古白鹿投胎，鬼方穿脅，神仙荒誕，固不必言而梁巘之孕逾期，孝穆之胎蚤降，有速有遲，載於史冊，總之逾期者感氣之厚，生而主壽，蚤降者感氣之清生而主貴，主壽者若堯年舜祚，爾等諒亦習聞，主貴者不必遠徵，即如僕亦五月而產，雖甚不才，猶得入掌詞垣，出司民牧，謂予不信也，令汝婦入問太夫人可也，某唯唯，即命婦抱兒入署，少選，兒繫鈴懸鎖，花紅繡袍而出，婦伏拜地下白蒙太夫人優賞，許蝶蛤作孫兒矣，公正色謂某曰，若兒即我兒，幸善視之，他日功名勿使出我下，可耳，繼又顧衆笑曰，爾衆中有明理之士，幸諒予心，勿以前言爲河漢也，衆齊聲附和，於是兩家之疑盡釋，後而讀書，食餼於庠，奉公長生祿位，朝夕供養焉。

珍聞

最大龜與白薯

及能識數的馬

㈠大龜：巴黎某動園池中，於一九二八年得一大烏龜，體重約九百餘磅，日食甚宏，每日能食肉十餘斤，人皆稱爲冷血動物之王。

㈡大白薯，在巴西巴南布柯的農產展覽會中，出品有一個白薯，眞是大得駭人，牠的重量有三百二十七磅，可供二百人食，聞此白薯產於海拔六百英尺，氣溫平均七十五度，暖風薰人的高地上。

㈢識數的馬，德人克拉爾氏飼有一馬，名叫漢斯，牠能識字，又能算數，如問以五加七是幾，牠便用前蹄敲地板十二下答之。

圓明園談

滿眼荒凉

不堪寓目

關於圓明園遭兵燹後之荒凉處所，卑人往昔屢屢獨遊之所，因乙丑年後，遂潦倒窮愁，終日避人，逐得徜徉於圓明園之舊址，偶一廣目，便覺地老天荒，而壞墻頹石，白日亦有陰景寒光襲人，嘗於秋熟以手掬福海之水，而嚥之，其甘凉沁人脾胃，又於碧桐書院側亂石縱橫中，見一小貓色白如雪，二目紺碧，炯炯偪人，當時毛髮森竪，却步倚石待貓穿入石猶不見，姑敢繼進，夫貓爲家畜，誠不足以畏人，然在此亂荳雲根，寒砭人骨中，見此，否亦不知其爲貓耶，(未完)

各地新聞

社會館附設

民衆講習所

【安達】縣社會館長匡文秀氏，自接辦以來，對於館務積極進行，不遺餘力，茲就該館後院籌設民衆講習所一處，額定學生六十名，凡年齡在十五歲以上，五十歲以下者，不分男女，均可入所求學，自八月十五日起，開學授課，應用書籍，由官家供給，限四個月畢業，除星期外，每日午後六點半至八點半，爲授課時間，所授科目，日語，民衆識字課本，算術，現已籌備就緒，前往報名者，非常踴躍，誠爲一般失學民衆，求學良好機會云。

佛教會副會長

戴雲峯氏

施助淨土寺

【呼蘭】大同佛教會副會長戴雲峰氏爲本縣屬一之富戶，又係淨土寺護法居士，近年以來，時與該寺墊款，及包工等存下欵項三千元有奇，茲因寺中無力清償，當今春極樂寺普光法師來呼講經時，開有斯債，探其底蘊，視該寺普瑞方丈甚形拮据，遂代懇其從緩或減索，衆有大護法李院長太太，及高太太，從中竭力援助，致使戴某一時大發慈心，認爲爲善，全數施助，一筆勾銷，而普方丈爲情感依關，無以爲報，乃請極樂寺如大法師主裁，贈送區額一方，名曰福德三千，藉酬宏恩，並於本月七日，邀集一般官紳居士等，一同前往戴府懸掛矣。

東昇祥肉商

私宰羊被罰

【安達】縣城北市場肉商東昇祥，經理李樹森，於日前未赴屠宰場，在南六道街門牌四號住宅內，秘宰緬羊一隻，希圖偷漏牲畜稅，及屠宰捐等費用，事被屠宰場員探悉檢舉，當經財政科處罰國幣二百九十五元，以示懲戒，而儆效尤云。

徽章遺失聲明作廢

本號原領本市取引所市場代理人第二六三號入場徽章，不慎遺失，特此聲明作廢。

德聚糧業啓

拍賣及拍定期日公告

債權人已故得日郭夫財產監護人司拉文司吉，債務人回教公會即清眞教會代表者阿訇節也夫讓哈默德饒，右當事人間之康德四年(盈)第一八號不動產執行事件，回教公會所有之末尾記載之不動產拍賣如左，本件不動產執行官占有之，拍賣之日時康德五年九月五日午前十時，拍賣之場所哈爾濱區法院執行股，拍賣之方法投票，拍定期日康德五年九月八日午前十一時，康德五年八月八日，哈爾濱區法院，地段租權，面積一四五方沙繩上，價額一千四百四十九元四角七分

延期通知

本市藍球選手權大會茲因會場另有使用改於二十七八兩日仍在道裡體育場按照原規定時間舉行特此通知

滿洲國藍球協會哈爾濱市支部啓

大光明有聲電影院

道裏中國九道街電話六九五二號

大電影同時開演

今日十三日(星期六)(日)節目

日夜兩場京劇自午後四時，九時起

「京劇部」

于濱水

李茂義 李桂秋 于茂如 李清溪 (特煩全班合演)

李崑麟……月嘆 御碑亭

電影由午後二點半，七點半起

「電影部」

古裝歷史京調電影化

斬經堂

【主演】袁美雲 麒麟童

明日演	後日演	票價
法門寺	南天門 清官冊	三角 四角 五角 六角

十九日演 三〇三大刧案

票價自三角起碼 京劇電影一齊看!!

電話第七五〇四番

(十一點開) 本月十二十三十四十五十六天

純粹新片！

初戀

藝華影業公司最新出品

愛的快樂、和愛的痛苦互相對戰！

慾的要求、和慾的罪惡共同佈露！

糾正現代少女盲目戀愛的錯誤！

指出一段女子羨慕虛榮的結局！

全部對白歌唱有聲巨片

劉吶鷗編劇導演

▲張翠紅 ▲徐蘇靈 ▲關宏達 ▲李紅 (精心合演)

怎樣愛你的戀人？如何使戀人愛你？請看本片給個相當回答！

國泰有声大戲院

哈爾濱道外十六道街

電話二九……一八一番

今天又是兩大貢獻

兄弟行

胡蝶 高占非 主演

明星影片公司出品 對白歌唱有聲巨片

「兄弟行」的劇本：既緊張…又活潑…更富有情感！

「兄弟行」的故事：有高潮…多波浪…更富有刺激！

同時合演

王氏四俠

武俠冒險激鬥有聲巨片

王元龍 王次龍 主演

下期放映 喜臨門

有声大戲院

哈爾濱道外六道街

電話二九七五番

首次來哈 新片 今天放映

藝華影片公司出品 歌唱有聲巨片

初戀

鐵石心腸亦被感動

寫盡了人生途上的離合悲歡！

寫盡丁戀愛場中的苦樂辛酸！

張翠紅 李紅 徐蘇靈 關宏達 主演

哈爾濱市佈告 第五一號

關於繳納車稅(營業用乘用馬車人力車)之件

爲佈告事照得此次加入哈爾濱市乘用馬車人力車同業組合之組合員所組織之哈爾濱市乘用馬車人力車納稅組合業已設立如左列各項示准其組合在案(四輪馬車等營業所用斗子車及人力車)欲繳納乘用市稅經由該組合及其他諸手續者統告須知仰即一體週知爲合此佈

計開

一、康德五年七月二十日認可設立

二、組合名稱 哈爾濱市乘用馬車人力車納稅組合

三、組合代表者 常玉清

四、事務所 哈爾濱市傅家區許公路四四號

康德五年八月十二日

哈爾濱市長 馮廣民

厚德福擴充營業

添租樓房十數間 已修飾完竣

禮堂寬敞 結婚作壽筵會均極便利

室內清潔涼爽 葷素兩菜 味美價廉

尤其是素菜 夏天食之最宜 既衛生又不膩

包辦酒席 應時小賣 —請來一嘗—

道外正陽中六道街厚德福飯店 電話三三三〇

大同電影院

兩大巨片同時合演 今天開演

(一)全部有聲對白巨片 藝華公司出品 暴風雨

(二)三集 施公案 連集武俠長片

下期 (一)體育健將 (二)聲片 時勢英雄

平安電影院

電話第四一五二番

今天公演

明星新片

明星公司出品

社會之花

全部有聲對白歌唱社會熱情巨片

白楊 陸露明 龔稼農

(全明星合演)

大亞洲戲院

十七集 換演

紅蓮寺

明星公司神怪鉅片

加演 東日大新聞 每日國際新聞

復和東緊要聲明

啓者敝號經理姜復全於昨年去世姜王印忠寶及韓君韓君皆不欲前圖故於本年六月十九日經衆當場將號中賬項貨物傢具全代表姜韓二君名下在號之東股身股完全如數撤出實行與敝號脫離關係清所有韓君在外無論作何生理概與敝號無關至於敝號營業進展亦與姜韓二君無涉恐未週知特此登報聲明

哈爾濱道外南大街 復和東主人張和齋啓

防疫工作愈呈積極
省署組織成立防疫委員會　各縣依法辦理並派員指導

濱江省公署，有鑑於虎列拉傳染病，益呈猖獗蔓延之勢，處於北滿交通便利之各地，頗具危險性。如果侵襲北滿之時，雖防疫陣如何鞏固，亦難免一時之恐懼。故在傳染病未襲入之先，積極着手防疫陣之警備强化。因此以省公署爲中心，計畫組織成立濱江省虎列拉防疫委員會，對虎列拉預防工作，作本格的實施。該委員會，更有哈爾濱市公署及警察廳兩衛生科協助，執行防疫工作。同時並限制鮮魚，鮮菓等之輸入市內。至對於旅客，則於沿線，設置防疫隔離所，及檢疫班等。而在未設置之前，有疑似發生者，即行通知鐵道警護隊分駐所，臨時召集醫師，作預防注射之救急。有此項之防疫陣容，虎列拉即失去侵襲之能力矣。但於各縣方面，亦難免虎列拉疫病之發生，故除於沿線大站，澈底檢疫外，省公署並督促各縣公署，辦理衛生者，積極依法實行預防工作，並預防之注射，更省方，並將派員至各縣指導防疫工作，及組織防疫班等。總之，以不使其發現爲原則云。

愛路週間　舉行終了
各方努力下成績頗佳　以拉濱線之周家站爲模範
‖馬警護官昨對本報記者談‖

爲普及愛路宣傳，促進村民愛路思想，於鐵道總局督使下，全國各鐵道局，一致自本月五日起始，至同十一日終止，亘六日期，在哈鐵主催管下之愛路週間，已盛大舉行完了。並由哈鐵產業課愛路系，派遣日滿要員，赴北黑，濱北，拉濱，京濱，濱綏，濱洲等線，實地巡視各各愛路週間行事。現各巡視人員，均已歸來。昨日記者曾訪唔赴京濱，拉濱兩線，巡視愛路狀況，警護隊本部，馬獻圖警護官談如左：

今次鐵道愛護週間之舉行，係根據鐵道總局命令，與各地鐵道局同時實行，自本月五日起，至十一日止，凡各驛各列車區，機關區，檢車段等，一般鐵道從事員，均胸前佩有黃條，上書「愛護週間」字樣，而有各種傳單標語，愛路週間，普及愛路之宣傳。而在各縣，各驛，各鐵道警護隊分所等，則由驛長或分所長指揮，下，實行愛路種種宣傳。在各旅客列車內，每區選擇優秀之少年團二名，操滿日兩語，與警乘長聯絡，商酌下，分在客車內，對一般旅客，宣傳愛路，講演愛路之使命。使一般旅客之徹底明了鐵道與農民之關係，頗爲密切。宣傳之下，一般旅客，及村民，均感，必須愛路，與民路合作，謀達幸福之使命重大也。於本年舉行之愛路週間，其成績較往年爲佳，據各線路實地巡視及指導之結果，其最完美而堪稱爲模範者，要以拉濱線周家之愛路週間爲最優。其用藍白色布，搭成愛路週間牌樓一座，四週上下，除大書愛路週間標語外，牌樓之上，左右則用草紮成草人，身着真衣真帽，一人爲警護分所長之模樣，手持指揮刀，作指揮愛護村長及村民等狀態，一人爲愛路村長之模樣者，作指揮少年團及村民進行愛路之形態。頗爲逼眞，惹人注目，觀瞻意義，亦頗深遠。故該周家，可堪稱愛路週間舉行之模範。次爲拉林五常等，亦極有可觀，其他各鐵道線，各驛，各區，各段等，亦頗努力。完成產業開發，文化啓迪之重大使命也。

豚虎列拉預防注射
哈市及各縣均已計畫開始　預防液已由省方領取

濱江省實業廳，以眞性虎列拉傳染疫，業於奉天市內發見，大有侵襲於北滿之勢。故各方於積極防疫聲中，對於極有關係之豚虎列拉預防上，更有必要，鑑於每年夏季，此時正爲豚虎列拉發生時期。本年度亦有難免之勢，故對於豚虎列拉預防注射，乃計畫開始工作，前曾指示哈爾濱市，首先開始實施，故市公署已決定自本月十四日起，共十七天，實行預防注射云。

市內豚虎列拉預防工作。此外對於省下各縣之豚虎列拉防疫事項，實業廳頃奉中央命令，關於家畜防疫，則指定一定區域及時日，屆時即行開始實行。因此實業廳乃計畫對於市縣旗之種畜場，模範村，並組合員飼育種豚，實行預防注射。各縣市之預防液，業均領取，於最近即將起始防疫工作。誌之於左：其注射預防地，哈爾濱市養豚組合，呼蘭縣種豚場(模範村)，綏化縣種豚場(安全農村)，海倫縣種豚場(模範村)，青岡縣同上，蘭西縣同上，肇州縣同上，肇東縣同上，綏稜縣種畜場移民團，望奎縣種豚場(模範村)，巴彥縣同上，賓縣同上，郭爾羅斯後旗種豚場，以上各縣，於最近即將實行預防注射云。

爲造就工業技術專門人材
哈市將設立工業學校
中央及省方認可後明年實現　經費計五十萬元招生五百名

躍進之哈爾濱市，堪稱爲北滿政治，交通，經濟，教育之中心，故年來對於教育事業，努力使其擴充。除原有之中學小學外，並計劃添設農業大學。除此以外，爲造就工業技術專門人材，將以五十萬元之經費，建設工業學校。因目下哈市，關於工業方面之學校，哈市曾有工業大學及第一國民高等學校之設立，因以上兩學校，造就之人材，尚有不敷社會應用之勢，此外則設三年畢業專門學校，養成熟練工業專門人材。該項計劃中，目下教育科，正在進行中。省及中央兩方面認可後，明年度即可實現。該校設立經費五十萬元，全部設備，關於機械教材，另備經費購置。內部設備，分機械，木工，電氣，染色，採礦，冶金，五專門科，每級預定招生五十名，全校各科，將招收新生六百名。

省實業廳
組織赴日本商工視察團

濱江省實業廳，計劃於本年秋，組織商工訪日視察團，目下已開始準備中。本年度前往者，因省內管下，八個商工公會，今歲始行改組完畢，商會內一般重要職員，須對商工等先進國家之日本，須有相當認識，故此次商工視察團之組織，由管內十八個商工公會內，於理事中，選出約二十名，先至哈齊集，然後赴日本視察云。

農事力求革新
省署倡用原動力精選機　昨開催四省人員講習會

本年度之新小麥，業已成熟，實行收割，於最近即行本格的脫粒工作。故濱江省實業廳，爲謀小麥脫粒之迅速，對品質精選優良，乃計畫利用小麥原動力精選機，實行脫粒工作。在農村中，對於脫粒，利用精選機者實多，如能實施利用，農村脫粒機，又呈劃期的改革矣。因此實業廳爲提倡積極實行，乃以本省爲中心，召集吉林，牡丹江等鄰省，及本省呼蘭立九縣之產業技術員，並農事合作社之技士等，於昨日(十二日)午前九時起，在濱江省長官房會議室，開催小麥原動力精選機講習會。會期共爲三日，昨日爲第一日，到場人員，達三十餘名。其講習事項，爲講解各種機械動力之性能，及其使用方法，並品質精選時之注意等各項。於返縣之後，努力宣傳，促進民間徹底明瞭精選機之利用意義，俾能早期實行。而三日之講習會閉幕後，更將各種動力精選機，設置於濱江省公署後庭，作實質的試驗云。

濱江省聯合協議會
─向全聯提交十三案─（中）

日滿學校聯絡協和

關於全國學校，應與日本學校聯絡，加入兄弟姊妹學校，以期日滿協和基礎鞏固之件。理由，欲求日滿協和之基礎，更進一步之鞏固，非自兩國兒童入手不可。如日滿兒童，眞能互愛互助，如手如足，則日滿之協和工作，更爲澈底矣。所擬辦法，日滿各設介紹機關，互相聯絡，如我國某學校，欲加入兄弟學校，即向此介紹機關申請之，此介紹機關，即與日本聯絡，介紹一相當學校，則此二學校，即成爲兄弟學校，雙方或互換作品，或互通音信，互贈土產，互析疑難，長此以往，則全國學生，皆與日本學生，情同兄弟，親如手足矣。

義務教育請予實施

關於實施義務教育之件。理由，我滿洲建國後，即努力教育之發展，現雖學校林立，日趨改善。然尙有未臻盡美之處，考其緣由，實因滿人久積陳習，父母對於子弟之入學，不加可否，若國家不加干涉，聽其自然，而欲教育之普及，文化之向上，豈不難哉。惟觀友邦教育，首以兒童教育爲本，故年及七歲，即定爲入學期，或有屆時不入學者，即罪加父母，限之以始，教之以成。故其教育普及，文化向上也。我滿洲建國，百業更新，亟應取法東鄰之長，以補我國之短，實施義務教育完成普及之功。

國內教育成一元化

關於國內教育一元化促進之件。理由，治外法權撤廢後，內地人教育與一部鮮人教育，歸大使館保留，其他教育移讓於滿洲國辦理之。故其結果，於教育上，生有莫大滯礙，爰特舉例一，對於朝鮮兒童之日本國民精神涵養，恐有欠於澈底之處。二，如繼續現在之狀態下，則不但教育素質日低，即教育之效果，亦必見減退。三，教科書使用上之不便。

改善教育並希普及

國民教科書改善之件。理由，國民優級學校之國民科，每一種教材，有二三十頁之多，連續教授，不能變化調劑，不惟各科失其連絡之意，學習亦不易記憶，而生厭倦之心。其國民學校國民科內容，就一年生而言，每課字畫繁多，不便記憶，含意過深，難予了解，教者雖反覆講授，而兒童以年齡程度未達，茫然莫解。且課數過多，不能按時授畢。故提議大會，擬具修正辦法，敬請公決。其所擬請辦法：一，優級學校國民科內容，凡同一教材須綜錯排列二，國民學校國民科內容，顧及兒童之年齡，而定教材之分量。三，生字筆畫，由簡而繁，以便記憶。四，縮短篇幅及課數。

宗教團體宜有統制

關於各宗教團體統制之件。理由，查國家強盛如何，視國民對國家觀念如何而定。欲使國民對於國家有深切認識，非使國民思想統一不爲功，是以我國以王道主義，而宜揚建國精神於無窮，然而各地宗教團體，所行目標，固不待言。但因無統制指導機關，往往難免陷入歧途，並與民心之歸趨，實自莫大倣歸，所請辦法，由協和會作成具體案，而統制之，或設其他指導機關，以統制之。

家庭防疫事項
警廳制定使市民注意
自十五日起入於本格防疫

關於有猖獗蔓延性之虎列拉疫，有積極實施預防侵襲傳染之必要，故本市除省市公署及其他各關係機關，努力於防疫工作外，哈爾濱警察廳，更決定自本月十五日起，至三十日止，實施市內各署之防疫。故自十五日起，本市即入於本格虎列拉預防注射，因此警察廳計畫，除由各警察署嚴重預防外，對一般家庭，更確立注意事項如左：

(一)絕對不可飲生水及食生物，如萬不得已時，照以下之方法，隨選其一法，消毒之。用開水或水道水，清洗後用之。(甲)在一萬倍的漂白粉液中，浸二十分鐘以上，(菜物青菜等消毒法)。(乙)浸入三千倍之鹽酸中約十分鐘以上(魚蝦類之消毒)。(丙)浸入開水中，煮沸三分鐘以上。

(二)要撲滅蒼蠅，因他爲是傳染的媒介。

(三)井泉須注意清潔，便所要常消毒。

(四)所有食物等，務以開水淺後，清洗爲要，尤其是公衆用食器，每回必須煮沸消毒。

(五)勿暴飲暴食，以保全腸胃，對於魚蝦及其他水族之陳腐者，尤應禁食。

(六)睡眠不足，精神過勞與感冒，均爲易於感染之誘，故皆須注意。

(七)患者所用衣服，及其他一切物品，當嚴重消毒後，再使用。

(八)患者居室，當嚴重消毒後，方可出入。

此外倘發見疑似虎疫患者，即吐瀉患者時，要急速報告市公署衛生科，電話二二六八號，警察廳衛生科，防疫電話二九六二號，或就近警察官吏派出所，是時不可接近患者，最要緊的，是患者，吐瀉物，非經完全消毒後，不可隨意拋棄處置之。

中央市場計畫
設置魚類販賣會社　地點在道外來年度實現

濱江省內，年產五十萬之水漁，約百萬之巨額收穫。故計畫於明年度，設置水產試驗場，及養魚場等。同時中央卸賣市場，爲謀松花江魚業之增產，及水利事業之統制，乃計畫設置魚類販賣會社。其設置地點，決定於道外，於預算經費解決後，即將於來年度，設置實現云。

航務局　堀內科長辭職
交部派友納氏繼任　大芝技士榮轉營口航局

交通部哈爾濱航務局理事官，堀內竹次郎氏，將轉勤松黑運輸株式會社常務取締役，日前曾赴新京請辭航務局理事官一職，業由交通部照准。至於哈航務局理事官一席，交通部決定任命該部人事科事務官，友納不二雄氏充任。友納不二雄氏，業於十二日來哈，定於今日(十三日)開始辦理事務，接交一切手續云。又哈航務局大芝技士，榮轉營口航務局壺蘆島分局勤務，定於日內，由哈起程云。

對接待業者注射
正陽署昨日已開始　共注射二千餘名午後竣事

哈爾濱市各衛生關係機關，爲防止虎疫侵入哈市，關於預防事項，辦法，曾經數度開會研討，決定施行預防注射，分區進行。茲昨(十二日)道外方面，已在正陽警察署，依期施行矣。其施行內容，大體如下：㊀施行日期，分一二兩期，第一期爲八月十二三兩日，第二期，爲八月十九，二十兩日。㊁施行場所，及集合時間，在該署院內，於午前八時，集合完了。㊂受預防注射者，一，接待業(供給飲食業者)，二，陸海運輸業者(運輸公司)，三，漢醫。㊃注意事項：一，每一處分爲二班，第一日來署一班，第二日來署一班，但每班限全員之半。二，無故不到者，或藉故不來者，予以嚴罰。前往召集管內各該業者注射，一時極其踴躍，約達二千餘名之多，當由市警兩方醫師，依次實施注射，以期對一般市民，加以澈底之預防，至午後二時許，始行注射完了云。

結城次長今日赴濱北部
視察各縣行政

濱江省次長結城清太郎氏，爲慰問濱北各縣，滿軍警，及視察地方一般行政起見，乃定於今日(十三日)午前，偕同王樂民事務官，前赴濱北之綏稜，慶城，東興等縣視察云。

商工公會計畫事業
十月一日決使次第實現
第八次職員會今日舉行

哈爾濱商工公會，對於本年度計劃事業，漸次施行。將於十月一日起，對於計劃之事業，決定次第促其實現。其計劃之事項：一，鐵道運費關係事件，㊀一般運費再度檢討，㊁油坊業新運費討議。二，設立商工相談所。三，廢物利用關係事件。四，物資節約關係事件。五，物價對策關係事件。六，營業時間之統制。七，放假日之統制。

又：哈爾濱商工公會，第八次職員會，定於今日(十三日)午後一時，假該會會議室開催。討論議案，爲第六次及第七次會議未能討論完畢之公會規則，及不動產處理等問題云。

童子團哈市聯盟
施行少年社會教育

滿洲帝國童子團哈爾濱市地方聯盟，本年自市教育科韓視學監督訓練以來，曾於暑假期內，假江北極樂村，實地野營訓練，結果收獲成績頗爲良好。近該聯盟爲造成精壯之少年，進一步將對全市三百餘名之童子團，施行少年社會教育訓練，昨據韓視學，關於少年社會教育施行之目的，發表談話如左：此次計劃實施之少年社會教育，在童子團教育法上，實有系統之教育法。此種教育法，簡稱爲健兒教育也。此種健兒教育，在學校教育以外，而補其不足，由有能力與表同情之指導者，於適合乎少年之心理與身體發育之過程，各種作業，正當導行發育，使少年爲次代國家之中堅人物。同時令養成人類社會先驅者，資質由此種思想所發見之一教育方法也。無論何種教育，均應以其國家爲中心，於其國家最良理解下，施行教育，尤以童子團之教育法，基於日滿不可分之關係，最於皇帝陛下之回鑾訓民詔書宣示，應結成一德一心之精神的大目標，以民族協和，王道立國之精神爲中心，並以完人之教育爲目的，即以陶冶人格與其所附隨之養成能力爲目的。此種教育，使青年先天性良能伸展，令彼等一生度有意義之生活。令彼等對於國家，各民族之發展幸福上，有所貢献，並依日滿兩國之聯結，進而涵養使人類文化向上之實現，爲福祉及平和之根本力量爲目的。此種教育在空間則依其青少年社會上環境之整理與其環境之共同生活而行，在時間則依其少青年自身所有之閑時間中自發的活動而行，故此點與學校教育，自有相異之分野。

少年社會教育主要者，計㊀健兒道㊁由社會教育立工場陶冶㊂關聯團體之個人教育㊃精銳主義。此外爲期童子團教練之澈底，並短期內收到宏大功績計，新由聯盟方面制定童子團規律，現已由哈市地方聯盟飭令各校童子團遵行。計規律，㊀童子團勵行忠孝節義，㊁童子團以公明正大廉潔爲生命，㊂童子團以求自己利益專爲國家人民類謀幸福，㊃童子團相互間爲兄弟對來人爲朋友，㊄童子團親切爲懷愛護動植物，㊅童子體信賴長上服從命令，㊆童子團心存快樂思想，遇事不畏困難，㊇童子團恪守謙恭禮儀，㊈童子團注意勤儉質樸，凡事耐勞鍛練，㊉童子團，思想言語行爲務須克己能正。

正陽署捕獲
欺詐犯二名

老翁呂承修，年六十歲，江省人，前由江北來哈，爲其女買辦嫁裝，住於道外承德街天泰旅館內，因年老氣衰，身有重病，且有鴉片之癖，在此旅途，恐疾病發作，曾於來哈時，身邊攜帶白面六包，以作療疾之需。於日昨午後八時許，彼恐所攜白面不足，遂至道外五道街江沿下坎，託人購得白面十四包，携帶返回。不料在其購物之際，即爲二滿人青年警見，遂追踪至承德街二百四十五號，天泰旅館內，聲言爲某機關密探，向彼威嚇，迫令將所購之物拿出，二人覩物，即入私囊欲去，該老翁因不澈底其爲何機關人，向彼等詢問，當被該二青年賞以巨掌，嗣經該旅館住客，見二人行跡可疑，知係詐欺，當以電話報知該管警所，派員趕到，加以詢問，二人言語支離，當將其帶所，加以審訊，據供，一爲楊洪起，年十九歲，奉天開原縣人，現住道外五道街振記洋服店，一爲周玉榮，年二十歲，住地靈街九號仁成客棧，均無相當職業，昨同行於道外北五道街，見該老翁私購白面，遂起詐心，當追踪至此，施以威嚇，假意聲稱爲某機關密探等情不諱。該所據供，當備文將該一干人犯送署依法處辦云。

◈放送節目◈

▲八月十三日(星期六)

六、三〇　國歌建國體操唱片
七、〇〇　初等日本語講座
七、一五　格言先哲故事唱片　梁昭明太子
七、五〇　(大連)清晨音樂
八、〇二　氣象通報
八、二五　建國體操
一〇・四五　(連，京)經濟市況
一〇・五〇　(奉天)家庭講座　美容之話
一一、五〇　歌舞曲　唱片　飄零的落花　早行樂
一一、五九　時報
一〇・〇一　舊劇　‖唱片‖　宇宙峰(全部)
一・〇〇　新聞
一・一五　(哈爾濱)經濟市況
一・二〇　(連，京)經濟市況
一・三〇　(奉天)清唱　瓊林宴
四・四〇　新聞
五・〇〇　氣象通報
一・五〇　廣東音樂　小桃紅　旱天雷　唱片
五・二〇　英語新聞
五・三〇　兒童時間　理科之話『風』
五・五〇　兒童新聞
五・五五　中等日本語講座
六・二〇　(同第一放送)日本語兒童新聞
六・二五　哈爾濱俄國語時間
六・三五　(奉天)奉天的時間
六・四七　哈爾濱的時間
七・〇〇　新聞，政府公報，經濟市況，告知事項
七・三〇　講演　國防講座(六)　民族協和戰線
七・五〇　舊劇　洪羊洞
八・五〇　(哈爾濱)評詞　月明梅(六)
九・一〇　國民時間　『密月居』
九・二五　新聞
九・三九　時報
九・四一　經濟市況，氣象通報，明日節目預告
一〇・〇〇　新聞再放送
一〇・一〇　(奉天)舊劇　捉放曹

松水紅粉錄〔續〕
長篇章回　曲狂夫著

第二回　掏衣兜二小姐裝瘋　使巧計高太太票戲

功虧一簣的節骨眼兒，忽然林雪濤和錢秀雲訂了婚，這在楊淑雯的心眼兒裏，不啻是一盆涼水兒，從頭涼到脚下，於斯乎一口氣兒，結交了哈爾濱有名的逍遙公子，綽號「王伯黨」的小闊少！王伯黨雖然是長的好，手頭富，但是造物的定律，臉子好的小夥子，小心眼兒絕對是壞的！乍識之下，還有點兒滋滋味味的，日子一長，王伯黨又結識了王三小姐，並且王伯黨還是王三小姐五姨媽的姑表弟兒，楊淑雯到在這個勁頭兒，可眞是走頭無路，不得已又把風頭轉過來，還是想着幹弄林雪濤，她是聰明人兒，她明白若要佔有林雪濤，是非得把錢秀雲破壞了不可，若要破壞錢秀雲，那非得抓着她眞臟實證不爲功，並且每逢她想合林雪濤親密親密，都被錢秀雲冷話冰語的拆散開，這更使小心眼裏，增長了和錢秀雲過不去的勁頭兒，因爲錢秀雲明白楊淑雯的小心眼兒是怎樣子事兒，愈發的是在放課之後，寸步不離的跟着林雪濤，以致楊淑雯越發的懷恨在心，無時無地的不在看着錢秀雲的脚步行，她！以本着是個女子沒有離外手兒心理看着三小姐開的跳舞會。

滿溝站分社長易人

逕啓者本報前駐滿溝站分社長孔繁閱因有高就當委戚翰卿爲分社長嗣後附近各界有欲訂閱本報及刊登廣告事宜請直向戚翰卿接洽特此聲明
再啓者駐滿溝站夕刊分社長李星庭與朝刊分社長戚翰卿經營合組「即混合派銷朝刊與夕刊」嗣後各界訂閱報章及刊登廣告請向該兩分社接洽一切可也
本報營業局

小店員募集（五名）
往大黑河總代理店行
年齡自十一歲至十六七歲多少諳通日語者
旅費一切由此方担負
道外北四道街　加藤醬油公司

公和利體育用品部
球鞋大宗到齊
回力牌　力士牌
勇士牌　無敵牌
各色齊全
道裡新城大街
電話　三一八九　四七八〇

不孝秉穌男儀[illegible]侍奉無狀禍延
先叔考張府君諱壽山慟於康德五年八月九日「即古曆七月十四日」亥時壽終哈濱正寢距生於清光緒三年丁丑二月十五日午時享壽六十有二歲不孝儀等隨侍在側親視含殮遵禮成服移柩南崗極樂寺靈堂謹諏國曆八月十四日「古曆七月十九日」安葬極樂寺公墓
謹諏國曆八月十四日古曆七月十九日在極樂寺公墓靈堂開弔修經吉服發引
謹此訃
聞
戚鄉友世學誼哀此訃
奉嚴慈命秉穌稱孤子儀同泣血稽顙
期服兄明山抆淚稽首
期服任匯圖抆淚稽首
鼎惠懇辭
如蒙賜唁請寄
哈爾濱道外北四道街天增金店
海拉爾西藥行
興盛銀行代收

聘請石橋茂先生為常年法律顧問啓事

敬者敝人今聘請辯護士石橋茂先生為常年法律顧問關於敝人之各項財產及營業若有不法侵害者由法律顧問依法處理之特此聲明

雙城縣西南隅樂土街六號 唐多三啓

石橋茂受任唐多三先生常年法律顧問啓事

敬者本律師現受雙城縣西南隅樂土街六號唐多三先生聘為常年法律顧問惟關於唐多三先生之生命財產若有不法侵害者本律師決依法辦理之特此聲明

哈爾濱市道裡田地街十號 律師石橋茂啓

康德五年八月 一日

—大宗—

回力球鞋！萬里鞋！博士鞋！

到來批發零售

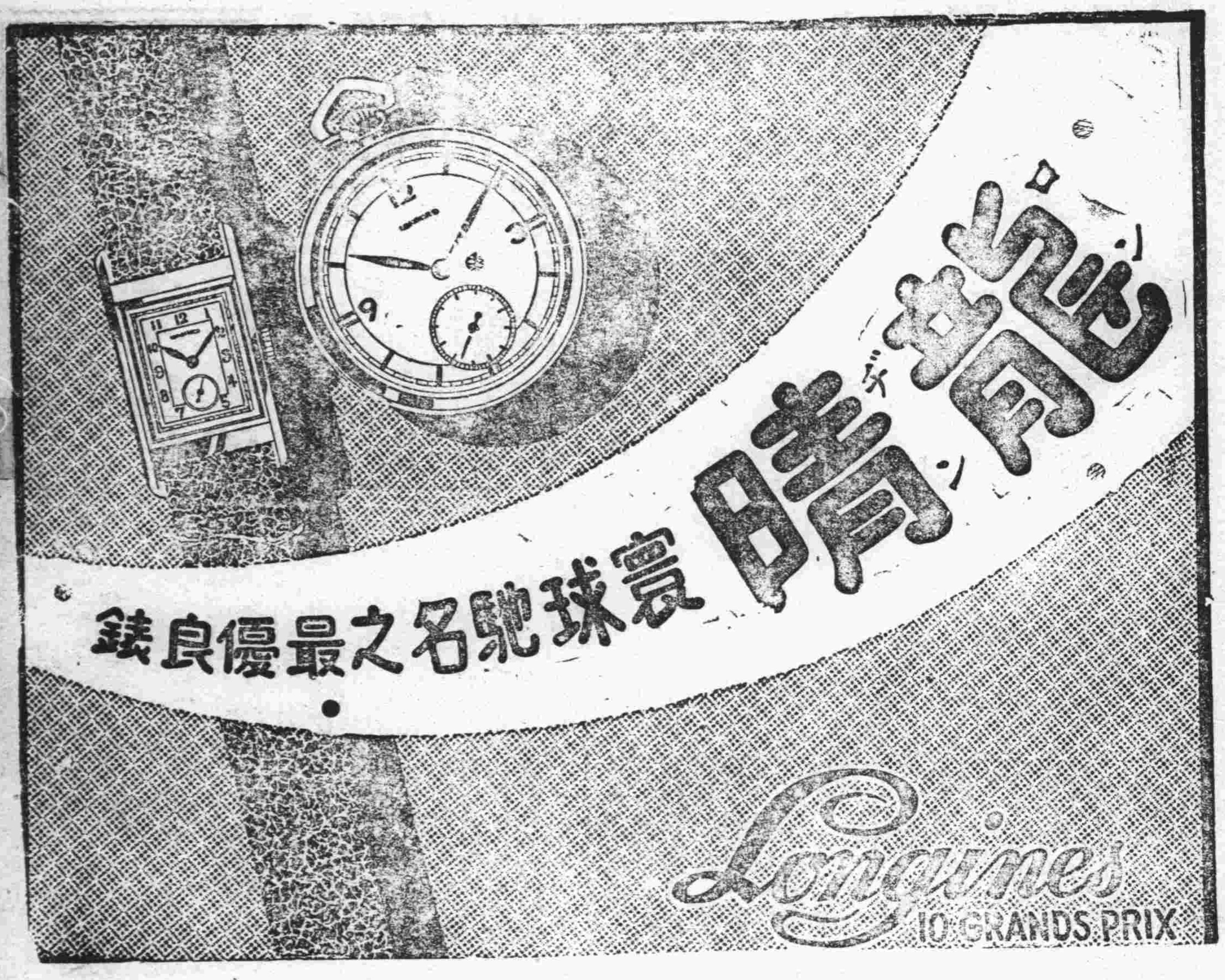
〔歡迎各埠同業函索價目即寄〕

各種運動具及服裝存貨豐富售價最廉大宗批發

總店哈爾濱道裡新城大街 電話二四七八番

支店齊齊哈爾南大街 電話三二五三番

康德體育用品商店



應診時間上午八至一下午三至七星期停診

齒科醫師 **李蔭成**

治牙拔牙鑲牙一般口腔外科

新設 X光透視照像診斷電氣治療各種牙症

哈爾濱道裡外國七道街五號

民生部立案 松島學院招收新生

一，額數：日專甲班乙班各插班生十名日專丙班新生五十名

二，資格：須高級小學畢業或有同等學力者為合格

三，開學日期八月十五日

四，補習班：本校附設日語補習班及數學補習班隨時皆可入學

五，宿舍：為外埠學生便利起見備有宿舍

六，校址：道外中十一道街路東（函索簡章須附郵票二分）

哈爾濱 中國三道街十一

中央日滿學院

募集 日語高初中等專修科 國民高等一二三四年級 生徒

男女兼收

一，報名六月十日起

一，備有宿膳

一，函索簡章附寄郵票四分

一，特設運動場聘有體育專門教師

公認 哈爾濱汽車學社

新班招收新生

邇來司機人材極告缺乏今後司機之待遇將益增高我輩投七十元之小費畢業後每月可得近百元之收入而技能又終身佩帶此誠謀生之捷徑也本社因生徒之激增特運購近代式汽車加入演習有志青年盍速報名 六大特色列左

一，教授 聘請精通滿語之日人担任

一，演車 備有近代式雪佛蘭及福特飛鴉特等汽車四台電驢一台

一，陳列室 汽車各種機械應有盡有以備參考之用

一，待遇 各生畢業後本社紹端代為推荐職業（查以前畢業各生徒均已充任司機收入豐富）

一，宿舍 內部寬闊清潔

一，報名 十八歲以上隨時報名男女兼收

社址：哈爾濱道外許公路十七號 電話二八二四番 簡章函索（附回件郵票）即寄

◉請看 山西堪輿大六壬神卜張青雲奇卦

山西張青雲先生乃人大堪輿家也深得術學奧妙善之過去未來天文地理一事星移斗轉尤善推測大六壬知天遁地干遁干人遁干之出奇如市面錢糧之漲落求謀之成敗階級之進退婚姻之美惡病人之生死至於大批八字選擇吉日合婚嫁娶凡疑難有不可解者而先生之神卜誠效一言決定判斷明晰

館址：道外北小六道街路西青磚樓下

△介紹人 楊壽臣 梁繼武 劉樂亭 張子衡 白榮五 仝啓

慶祥號

批發各種照像材料

哈爾濱道外南四道街

失照聲明作廢

領名 劉永 住址 龍宮保世昌甲

坐落 二區青溝子 照號 清字執據第二一五〇八號

地目 旱田 面積 五晌

四至 東至分水嶺 南至溝子 西至溝子 北至分水

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

康德五年八月八日 延壽縣長 邵中嘏

失照聲明作廢

領名 畢子彥 住址 昌五保茂盛甲 照號不詳

坐落 宿字二井

地目 旱田 面積 十垧

四至 東至王連元 南至劉長有 西至高級三 北至張文亭

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無効特此聲明

康德五年八月六日 肇東縣長 李家鼎

失照聲明作廢

領名 馬德海 住址 寧安縣阿堡保河堡河甲八牌

地目 旱田（熟地） 坐落 寧安縣第九區南湖頭城子屯

地號 忘記 面積 四十五垧

四至 東至本姓 南至李姓 西至嶺崗 北至湖沿

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

康德五年七月十四日 寧安縣長 袁怡僥

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	四至 東／西	四至 南／北	失照號碼	失照年月	丟失原因
張序富	馬橋河甸河沿	街基	五〇〇方丈	小街／梁元善	梁元善／頭道街	買契宇買字五四四號	大同元年	匪亂遺失
王德仁	同	同	四〇〇方丈	道	道	買契風買字八五五八號	同	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

康德五年八月一日 穆稜縣長 袁慶澤

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	四至 東／西	四至 南／北	失照號碼	失照年月	失照原因
苑璽臣	三區乾坤窩	旱田	五垧一畝	東分水／西河北	南蔣姓／北大河	五〇〇九九二	康德元年七月十日	被匪搶掠
仝	三區黃玉河	仝	三垧二畝	東張姓／西王姓	南劉姓／北河	號碼不詳	仝	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

康德五年八月八日 延壽縣長 邵中嘏

—廣生行奉天分行啓—

亞細亞牌麥酒

為無上的佳釀 亦是最好的飲料

時常飲用 更能補益健康

北滿總經理處

日本 中西商會 道裡水道街 道裡電話三八一二

滿洲 福源祥合記 八站南和街 道裡電話三五八八 七二六五

痢疾

每逢夏令時疫猖獗生死關頭瀉泄痢疾祇有凱輯氏藥廠出品專治腹痛泄瀉痢疾等名為（泄痢康復）此藥功效之偉大有人不可思議之神妙眞是（泄痢康復）神藥一粒起死回生村鄉僻壤都應常備此藥以救一時之需特將病原主治歌述於下

泄瀉赤痢勢堪危 污區厠所逞淫威
到處蚊蠅作媒介 飲食不潔禍難推
弱者喪生康轉弱 漫涎毒菌染着誰
患者本當求速治 安全預防免遭危

主治

瀉泄、瀑瀉腹痛、痢疾、赤痢・白痢急痢、寒火痢、疫性痢、煙後痢、及一切久醫不效重程痢疾泄瀉可作試服一次即能起死回生

◉服法另有詳細說明

凱輯氏化學藥廠製 ◉價目每瓶國幣六角 ▲總發行濱江省正陽五道街 泰華西藥商行

本埠各大中西藥店以及各省各縣藥房均有出售

要發財請快去買 一萬圓的 福民彩票 代賣處 哈爾濱道裡地段街一〇八號

森洋行

時計 貴金屬 資石 寫真機 銀器 蓄音器 徽章 優勝盃

電話 六四五〇 六五六〇

本行 奉天春日町八番地
支行 大連市連鎖街八銀座通
支行 新京中央通四番地
出張所 天津日租界福島街七 遼陽幸町六番地

德國醫學博士 莊結爾萬
道裡外國三道街六十三號
專治淋病皮膚花柳虛弱
接診時間 八時至十一 午後四時至七時

醫學博士 林特聶爾
▲專治淋病皮膚花柳膀胱等病
接診時間 每日午前九時至十時 午後四時至七時 聘有滿語翻譯
道裡斜紋街五十號 二樓第四戶一二 電話五一二六〇

◎醫林介紹◎

醫士林德爾
道裡十四道街五十三號 郵局隔壁電話三六零四
專門 產科及婦科各症
接診時間 自八時半至十時 午後四時至六時

濟世醫院
內科 小兒科 京都醫學士金子鑄
齒科，齒科醫學士金殷錫
時間 自上午九時至下午四時
道外北頭道街七十四號 電話九·二八六一

官准推拿小兒科 欒樹庭
道外中五道街路東九號 借用電話二一二八番
小兒不能針藥者注意

女醫士石關夫司嘆
牙 地址十四道街三十三號 郵局隔壁電話（七一九二

專治婦科產科內科
接診時間午後三時至五時 九時至十二時
大安街五十五號 德國醫院

鳳石內科醫院
道裏中國頭道街二十一號
醫師 南滿醫學士 劉鐵城
專門 內科
診察時間每日午前九時至十二時 午後四時至七時 星期只限午前
電話二二五八

鏡波小兒科醫院
南滿醫學士 德國留學 小兒科專門 吳鏡波
本院道裡中國頭道街十一號 照常施診
診療時間上午十時至一時 下午三時至六時 星期日下午休診

醫士伍拉赫
道裡砲隊街一五三號 電話四九八
專治內科神經心臟病並電療
接診時間 晨九時至十一時 午後四至六 聘有滿人翻譯

醫士周爾五斯及
道外四六道街八號房產三戶 電話三三八八
專門耳鼻喉科及外科
接診時間 晨十時至十一時 午後四至六時

漢醫高仲山
統治男婦小兒一切內科病症 隨時門診出診
診所正陽十四道街成德堂 電話二九八〇

德國醫學博士 伊乍爾克
斜紋一面街五號 電話五三〇
專門眼科
接診時間 晨九至十 下午三時至四時半

大明眼科診療所
女醫師 趙守信
診療時間 上午十時至十二時 下午三時至七時 禮拜日僅上午應診
遷回原處即外國七道街二十五號

哈爾濱海北眼科醫社
「時間」上午在道外正陽八道街路南 下午在西門臉景陽街路西

專門眼科

醫士渥洛布林司基
道裡中國四道街二十四號 第三戶 電話二四五七
專治 內科小兒科肺結核
接診十一時至十二時半 午後五至七

醫士雲爾泰斯
石頭道街九十五號二層樓 電話三一三五
赴連避暑臨時停診 八月二十日返哈

明明眼科醫院
哈爾濱道裡中國頭道街
醫學博士石增榮 電話七五一〇
白內障 復明手術 斜視 美容手術
住院 有各等病房
疾病簡答（須附足信票者）

花柳病專科 興醫生醫社
地址道外北七道街路西 自動電話三一三七

醫士愛布什甸
專治內科各症
道裡外國七道街十三號
接診時間十一時至十二時 五時至七時
電話三七七五

牙醫

新民牙社
鑲牙補牙治牙
時間 早八時起 晚九時止
地址道外正陽街西首拐角

牙醫 亞陸哥斯及愛魯惠
創設於一九一五年
道裏外國三道街七號中央大街拐角 電話四八〇一
應診時間晨九時至二時 午後三時至六時 星期日十時至一時

治牙之處
郵局隔壁二樓 道裡十四道街三十九號
每次診費二角 藥費在內 鑲牙補牙 僅收材料費 醫師經驗宏富 手術精 無痛苦

通滿語 採用歐美材料 俄牙醫 皮里坡七克 鑲牙 莫落前 吉諾福金 謹啓

哈爾濱景陽街平安電影院南隔壁 東亮齒科醫社
日本齒科醫師專門 劉東亮
道外正陽十一道街大同電影院對過東亮齒科醫社 新開紀念 治牙拔牙鑲牙減價

第二齒科專門學校教授 牙醫士 陳素梅
貧人免費治療 鑲牙只收材料費
道裏外國七道街路南三十六號四戶

齒科醫師 劉鳳書
應診時間 每日上午十時起 下午七時止
道裏中央大街四十二號一戶

牙醫十鑲牙 馬子果倭依
道裡中國四道街十一號
〔自午前九時至十一時〕
〔自午後二時至八時〕

啓者請君注意認明安國爾金線蜘蛛牌的撲粉氣味芬芳甚是優良價值從廉望君提倡此粉由西洋名廠特選上等材料湊合作成哈埠各大商店均有代售定貨不悞請君購用使之方知言之不謬也

代理處 哈爾濱道裏炮隊街門牌一百五十七號
利商 吉星洋行

到太陽島去！請備
游泳衣
太平圈
本店全備
恒順昌百貨店
哈爾濱道裡新城大街 電話（四四二九 五〇八八 五七〇五）
支店新京頭道溝吉野町 電話（長三一七二 三六七一五）

產婆
在哈已開業十六年
經驗宏富手術精良滿語流暢
對於接產不分晝夜隨招隨到希滿洲國官商各界利用之產婦幸甚
產婆 閻艷子啓
已遷至道裡田地街三十三號樓上十五號（電話二二六七號）

劉氏樂仙膏 帶藥女金丹 養血保坤丸

劉氏樂仙膏〔樂仙膏病列下〕一貼女子，一貼婦女，諸血不調，月經不准，赶前，或錯過，行經腹痛子宮寒冷，赤白帶下血寒凝滯，久不受孕，久患小產血少乾癆，崩漏不止，或血色不正，膨悶服飽，產後腹痛，百貼百效，〔樂仙膏，貼男子，諸病列下〕貼男子，老幼風寒，週身麻木，腰疼腿痛，肚內寒積，食積，水稍，半身不遂，骨節疼痛，腎寒小腸疝氣，腎囊潮濕，皆由寒涼而致，以上各症，貼樂仙膏，百發百仲，仙膏定價小貼一圓二元，中貼四圓，大貼六圓，本堂樂仙膏舊歷初一十五減價一半帶藥女金丹隨膏藥贈送一付養血保坤丸每料三元

劉氏金丹 專治咳嗽肺病 全國馳名聖藥
本金丹主治年久咳嗽感冒傷風咳嗽氣弱咳嗽吐血肺病痰喘哮喉等一切咳嗽服之有特效
價目 定價每匣一元每付一角
用法 每早飯前服一丸白水送下 晚臨眠時服一丸白水送下
總發售處 哈爾濱道外正陽十四道街 老福春堂

本藥主治先天不足腎精虧損遺精滑精老年經衰小便夜頻精神疲倦頭暈眼花耳作蟬鳴四肢無力腰腿疼痛形容枯瘦等症凡因腎虧所發生各種無論新久按法服用均有特效此藥純粹補劑如無病常服無腎虧之虞且其藥性和平效力宏富不燥四時皆宜老幼可服毫無他弊無病常服為扶養劑每日飯前服二片白水送下有病用斯藥每日飯前服四片用淡鹽水送下
定價 大盒五十片二圓 半打十元 小盒二十片一圓 半打五元
外埠各大藥房皆有經售倘無處購買將款匯寄哈爾濱本藥店無悞原班回寄郵票代價均可
哈爾濱道外正陽十四道街 老福春堂

凡人若時常頭疼或頭沈或憂愁不發或疲勞不能安眠或大便閉結是皆因該人之腦神經系上發生異狀也如置之不管則將來恐難保有危險之虞亦未可知此腦神經病靈藥健腦丸係爲專治上述之諸疾所調劑者伏望各界諸位從速購買一試便知敝舖之言良不誣也

是藥健腦丸本係揀選東西兩洋醫葯之精粹所調劑故人若常服此葯由其獨特作用必能補養腦力從正循環血液而治頭疼並上火及通利大便除去不眠症而挽救疲勞健全腦筋以增記憶力理解力並活動力

主治 效能
▲頭痛 ▲上火 ▲憂鬱症
▲耳鳴 ▲眩暈 ▲健忘症
▲不眠症 ▲便秘症 ▲癖病
▲常心不平 ▲腦溢血症

健腦丸

藥價 金三十錢 金六十錢 金一円 金一円九十錢 金二円六十錢 金四円 金七円

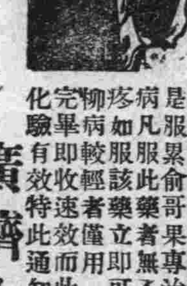
發售處 大阪 東京 丹平商會藥房
代售處 哈爾濱 大連 奉天 寶藥會社
奉天 井上誠昌堂
奉天 佐藤廣濟堂
新京 新京藥品會社
圖們 新井藥房

哈爾濱同文學院 招生
一 招生額數：國民高等科一·二·四年級各五十名，日語專修科一年級五十名
二 報名日期：康德五年七月二十七日起
三 考試日期：八月十五日上午九時
四 考試科目：國民道德國語（滿語日語）數學
五 開學日期：八月十八日（各級男女兼收）
六 院址：哈爾濱市南崗教化街二〇（鐵路局西）
七 附則：招生簡章函索即寄

東京日本大學齒科醫學士 齒科專門學校教授 黃東尚
東尚齒科醫院
治牙 拔牙 鑲牙 口內外科 矯正牙
夏期應診時間上午九時至十二時 下午四時至七時 星期休診（暑暇學生優待）
道裡外國八道街拐角二號（市署後邊）

同茂東 機鋸工廠 雜貨商店
特備大宗大小木方板皮燒柴各種箱料代割鋸口如蒙惠顧
建築材料厚薄板片灰條鋸末一概俱全出品迅速不勝歡迎
總工廠 道外東江沿外 電話九·二六四二號
分工廠 八站南木廠 電話三九三五 三七六四號
新到各種新花綢緞雜貨棉布批發零售 春夏用品 時式襯衫 毛布人絹 價值從廉
道裡十二道街 電話四二九七 六一七三號

有患梅毒花柳等病者注意



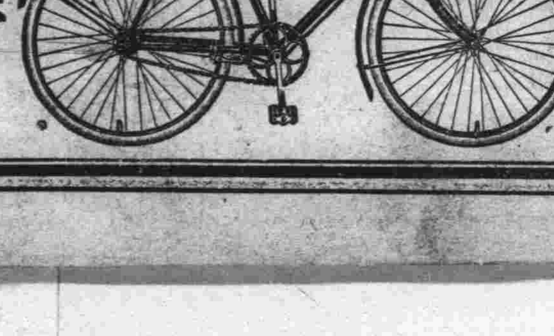
逕啓者因有法國醫生『列拉依博士』新發明一種丸藥（即是服累命哥）果專治淋病尿道受過梅毒與梅串及花柳各等病凡服此藥者無不發生效力也惟對此淋病患者若小便痛疼如服該藥立即可止故此項丸藥分為一號二號三號若花柳病較輕者僅用一二號即全愈重者得服一二三號完畢即收速效而此藥之證明前在法國巴黎已經醫學博士化驗有效特此通知
住址道裏中央大街（即外國二道街） 自動電話二八一二 信箱三百一十四號
廣濟大藥房

婦科 下治藥理經球 無服藥之苦 有立杆見影

病魔纏身。求醫服藥無效。未有不灰心絕望者。但婦女病並非難治之症。如得對症良藥治療。能起沉疴。俗云單方一味氣煞名醫也。速帶婦女良藥〔理經球〕不用服藥。決能於最短期內除痛苦。凡月經不調。久不受孕。赤白帶下。偏正頭痛。眼珠內抽疼。身重無力。四肢抽筋。骨節疼痛。睡臥不安。心悶服下。不思飲食。凡從氣悶所得各色雜症。皆有奇效。帶藥三天。即有白塊如豆而下。繼而黃白機物下淨。其病若失。如無機物卜來。負責退錢。即用藥決無痛苦而照常操作。另備方單函索即寄。定價每盒二粒國幣二圓四角。

婦女理經丸
並兼服理經丸尤速 每付十粒，每盒一百八十粒，國幣一圓一角此藥專調經種子婦科要藥，乃坤界中保身要品。不可一日不備也
外埠函購郵費二角款到即寄
總批發處天津黃緯路閻氏製藥所出品
哈爾濱獨家經售道外桃花巷 閻氏藥房樓上

大批自行車鍊
德國出品堅固優良
廉價大清理
眞正德國自行車藍牌老飛鷹牌·白牌·本行獨家經售價格特別低廉



唯一經售處 飛士洋行
道裡斜紋街三十號新城大街對過

晴架閣野乘

古鏡神異記（止）

〔續前〕

二人仍如昨日之口誦靈文，逼鼎而立，未幾爆止，啓其爐鼎，丹果又成，二人仍如昨日之歸置盂內，吾亦如昨日一一數之，其丹之色稍紫，而不透明，其數果爲二百四十，吾此時乃衷心信仰，不敢有分毫非異之心，整衣起拜二人曰，二師至人，吾乃目盲，請自今始，願得受教爲弟子，頭陀顧老僧笑曰，相公何前倨而後恭也，吾人雖稍涉道要，深愧無以益相公者，余前言將之羅浮，再至宜城，即爲相公請師尊，懇其指示，相公歸後，請先之以積功累仁，植其根基，蓋既有仙緣，不愁無仙梯也，

時老僧已以瓶貯分盛其丹丸，取其中之所盛少者，鄭重畀吾，并謂之曰，大還之功用，老衲前已言之，茲續煉之丹，名曰龍虎，可治百疾，即危篤至死，亦能起死回生，可以助吾人之利濟，蓋以吾儕修出世之道，內行克修，凡事皆與入吉爲緣，子臣弟友之責，能盡其責，更能擴其惻隱之仁，隨地隨時，行博施濟衆之實，而不必求吾心之所安，祗求他人之信諒，此即古人所謂陰騭及物，陰德耳鳴也，今相公既實有神鏡，利濟之道尤宏，益以藥物之施與，積累之效，指日可期，仙路雖遙，可坐而致，相公勉旃，企予望之矣，吾更謝二師鄭重策勉之意，自此之後，吾即日與二師相偕探山中諸勝，使老僕留守石室，一日之間游屐略遍，十日遇雨，返石室稍晚，老僕已入睡鄉，瞥見石室壁上，似有光彩，取火燭之，墨瀋淋漓，於壁上題有二詩，墨光燁然，其字體似爲一最熟識之人所書，惟苦不能憶及爲何人，其詩云，『雲鶴翺遊返太虛，偶因微雨止匡廬，書囊鏡匣十年別，刮目何當更起予，』『大隱羅浮更可招，瀛陽潮接浙江潮，聲聞閉眼三千劫，妙手雙丸果勝僚，』其下尚有四字，則朱衣道人也。（未完）

松陽詩艸

松陽山人著

己巳元旦雜感（中）

風塵轗軻又年新　願我依然健此身　天亦垂憐無福相　清貧況味屬文人

嬌如花月艷如雲　壓倒鬚眉策上勳　多少威名出乳下　伊誰不拜石榴裙

戰後中原燹蹟存　青燐白骨閱黃昏　豈惟嫠婦迎年泣　竹爆猶驚將士魂

臘鼓催年歲早殘　冰花雪蕊入春寒　瓊筵柏酒幾人醉　一飲應思萬姓歡

歲序如流去復還　吾人安轉少年顏　前途逆旅仍催客　世路難於道路艱

愧負班錐慚祖鞭　虛生終覺後先賢　無才不信無時命　空過光陰又一年

曉市天風咽伍簫　乞途聲裏國旗飄　年來漫道流民衆　幾輩寒儒不折腰

千金一晏大官肴　錯海珍山盡入庖　安得淋漓杯下瀝　化成時雨濟同胞

簇疊樓臺碧落高　塗金貼碧飾脂膏　若將廣廈推餘榻　安見哀鴻露野號

河潮江淮共洗戈　卿雲歌頌海無波　澄清景象堪同祝　從此堯天啓太和

清代制錢（一）

所謂大錢，異於制錢之點，在制錢以一當一，大錢則以一當五，以一當十。今京市稱銅元十枚爲一吊者，積習於當十大錢盛行時，以十文者當十錢爲一百。銅元每枚，既當錢十文，乃循例以稱一枚銅元爲一百，十枚爲一吊。至鼓鑄大錢之理由，則因當時鼓鑄制錢，工本二而鑄錢一。官鑄一串之錢，同時即糜一串之帑。特根據以制錢五文工本，鑄當五大錢，以十文工本，鑄當十大錢之義，改鑄大錢。俾收一文工本，與一文價值相當之幣，公帑無所虧耗之效。鼓鑄大錢，選擇高銅，加工煎煉，不雜黑砂鉛錫。然其質料成色，以及磨洗匀淨諸工，亦祗與順治康熙時代，量重一錢四分一文之錢相等。大錢出爐，由部庫搭放，如以制錢一千，抵銀一兩，則於制錢中，搭放大錢二成。一串制錢中，有制錢八百，當十大錢二十，或當五大錢四十。坐是而流入民間。但自大錢出世，錢價日賤，銀價日騰，最後銀一兩，可易錢二千矣。清代制錢，大略如此。…巳完…

讀詩質疑

秉人

自周公訂樂制禮之後，詩爲樂章；上而用諸宗廟朝廷，下而普及鄉里郊野；殆成爲普遍者也。孔子以詩授徒，而曰：『小子何莫學夫詩』？是則詩之敎人也深矣廣矣。然吾人讀詩，有疑點二，爰就先儒之說，摻以己見，而罔加臆測焉。

一，三百篇之數是否孔子所刪，今人言詩，輒曰『三百篇。』又曰：『孔子刪詩書訂禮樂』。太史公孔子世家亦云：『古者詩三千餘篇，及至孔子去其重，取可施於禮義；上采契后稷，中述殷周之盛，至幽厲之缺，始於衽席。故曰關雎之辭，以爲風始，鹿鳴爲小雅始，文王爲大雅始，清廟爲頌始，三百五篇，孔子皆弦歌之，以求合韶武雅頌之音。』據此，則詩之存三百五篇，當爲孔子所刪訂者，然三千篇刪爲三百篇，始於孔子，抑孔子之前已經人刪過，此雖不可考，第孔子則曰：『誦詩三百。』—未完—

五言唐詩謎語

諭一原製　隱蓬選輯

有子不得意：
清官：
形容杜槁不可聞：
羅通：
暮年亦從軍（解鈴格）：
車丞相之甫潛稱王：
一棺蓋定尚蕭條：
御駕接風：
候駕並無地點：
綸音常變：
廬臧用暮爲隱士：
斯人早出晚請安（分首格）：
北山常不見：
邦有道則仕：
葬花：
宦遊太湖廳：
野有餓殍並無人問：

若負平生志。
冠蓋滿京華。
斯人獨憔悴。
孰云網恢恢。
將老身反累。
千秋萬歲名。
寂寞身後事。
下馬飲君酒。
問君何所之。
君言不得意。
歸臥南山陲。
但去莫復問。
白雲無盡時。
聖代無隱者。
英靈盡來歸。
遂令東山客，
不得顧采薇。

進德修身——青年模範錄〔續〕

王昭素少篤學，不仕，常聚徒敎授以自給，博通九經，兼究莊老，尤精詩易。（宋史王昭素傳）

室昉幼謹厚篤學，不出外戶者二十年，鄰里人莫識，其精如此。（遼史室昉傳）

耶律良讀書醫巫閭山，學既博，將入南山肄業，友人止之曰：爾無僕御，驅馳千里，縱聞見過人，年亦垂暮，今若即仕，已有餘地，良曰，窮通命也，非爾所知，不聽，留數年而歸。（遼史耶律良傳）

長篇小說 似有緣（三六）

責賢著　禁轉載

第四回　壽月橋頭巧遇意中人　荷香亭畔賦談別後事

料孔憲章却仍有理由：「所以哪，這就談到詩人與俗人的不同啦，詩人具有天才，他能說任何人所不能說的話，這也可說是受了神的指使，所以我往往寫詩，並不用自己想，就像有人操縱一般，很快地就將詩寫出來啦！實在說我所寫的詩，就是被人公認爲最好的那幾首，連我自己也不知道是什麼意思，可是一般文藝批評家們，他們却能理解，說是太好了，我想這完全是神的作用，這完全是神的作用！」楚庸和孔憲章，長談新詩，這實在是初次。孔憲章的理論雖然荒謬，但他自信是個天才詩人，他的詩論，當然已無辯論的餘地。對於楚庸的人格，他素來固然很敬仰，但關於詩的問題，他以爲楚庸全完是門外漢，沒有和他爭辯的可能。所以歸終結局，楚庸不得不放棄解勸他的念頭了，對於他的話，姑且聽着。過了一會兒，孔憲章忽很懷疑地問楚庸道：「可是，你究竟怎樣由我的詩看出我有心事？」楚庸笑道：「對不起，我實在不懂你的詩意，不過我看你方才的表情，是像有何困難罷了。」詩人聽了哈哈地笑了一陣，然後說道：「我說的呢，方才我寫那詩，是故意要它深奧，故意使它的藝術價值提高，不要說是你，就是這地方有名的批評家，也猜不出我的本意，只不過含含糊糊地說一聲好罷了！」他這樣說了之後，得意的神色，愈加十足了。但一轉瞬間，詩人的臉，又被陰鬱的色彩所遮掩，其憂莫深似地向楚庸問道：「可是，我得求大哥了，我實在是件難事，除了你，誰也不能幫我忙，所以來求你……」楚庸很誠懇地又催他一遍

舊東北名人軼事〔七一〕

本文有著作權，嚴禁轉載，一俟刊佈完竣，即以滿日兩國文字鐫版印書，發行問世，以公同好，無論何人，不得翻印鈔襲，侵犯本作版權。特此謹啓。

轉身走出。移時回報說：『果然是閣卿來了。』四五十名馬隊也是他的，由老疙瘩統率着。但他們並不是來參加會議。祗因爲這幾天道路之上，很不太平。所以特地來護送。現在已經到了地點，又沒什麼事故，就多數折回了。張作霖聽知此言。起立說道：『這太客氣了。老疙瘩也不是外人，既然率領弟兄們來到此地，喝一杯水酒，大家談談心再走，也沒什麼關係？何必這樣的着急？便大聲說：來人！趕快去請他們回來。』張幫帶笑道：『早走遠了，這倒不必如此！當先杜老先生，是這樣安排的。老疙瘩和衆弟兄們，當然不能參加此事。我們就先招待閣卿好了』說完這幾句。早聽差役們喊道：『杜練長到！』接着便又有人遞上來一張，用梅紅紙印有很長一道職銜的名片。張作霖接過一看，下邊正正端端，較大的那三個字，正是杜力三！不禁心頭怦怦然，有些跳動，暗說：『眞想不到，這小子今天會這樣順順當當的，投入網羅來！』當時，故意表現出來，一種莊重不矜的神色。稍微鎭靜了一會兒，才大聲說了一個『請』字。隨着又放下雙手正把持着狂吸不已的水煙袋。一抖身子，迎出二門來。這時，杜力三早巳攀鞍下馬。站在一旁。於魏有功牽出名刺之後。便隨手將馬韁繩遞了過去。抖了抖衣襟上的塵土，跟隨一名在前面引路的差人，遙向二門裏走來。比及張管帶迎出，二人正碰了一個照面。杜力三邁步上前，行過禮後，便握着張管帶的右手，連連搖撼兩下，一轉眼間，大聲說道：『雨亭，哥倆二三年沒見面了！怎得這等加官進祿，步步高陞！』張作霖笑道：『得了，弟兄們，才幾天沒見面？怎這樣的客氣起來？我還能算做個官嗎？若像閣卿那樣的聰明才力，好好後眞能誠心當差，決定鵬程萬里，好去幹，我想那才準能够加官進祿，連陞三級哪！』

—會見席上張管帶招待杜力三—

學生課外補充讀物——新選語體文範

本書選自現代諸各家著作，或節選或整選，允爲中等學生課外補充最宜之讀物，即成人作爲小品文讀。亦無不可，對於初喜爲文之人，更能示以捷徑，如作文之技巧，思想之精密，分段及標點之用法，書內分論說文，說明文，記敘文，詩歌，日記，書信，筆記，遊記，宣言，講演，小說，故事，童話，寓言劇本等，其著者；如孫福熙，朱自清，魯彥，魯迅，吳研，胡哲敷，朱光潛，顧頡剛，李石岑，章衣萍；老舍。冰心，胡適，張宗麟，徐蔚南，張資平，葉紹鈞，俞平伯，巴金，陳衡哲，許地山，陳子展，趙景深，沈尹默，朱光熊，吳朗西，陳醉雲，王魯彥，關延禱，夏丏，蔣衡，綠瀞，徐志鏖，茅盾，梁伍公，廬隱，鄭振鐸，趙雷耕，謝六逸，劉大白，傅東華，李芾甘，諸名家著作不下百餘篇，書存無多，購請從速！

道裏道外　商務印書局謹啟

哈爾濱簿記傳習所

（哈埠唯一）（並無分所）道外中七道街路西　市署立案

本所創設四年，前稱哈爾濱簿記學校，每月添招一期，已至四十期，畢業達八百餘人，凡本外埠各大商店公司銀行等確實的一百餘家及服務人員學生等多來學習

續招第四十一期男女新生　▲定於八月二十日開課▼

一、速成班　兩月畢業，每日晚七時至九時

一、特別班　急待需用幾人，隨時開班，短期畢業

函授改帳班　專爲外埠各商改換新帳，負完全責任，能以使用爲止，用特殊辦法，詳情函詢

學生免費班　爲提倡男女學生得此種智識以備服務社會需用（定於十五日開課）

緊要啓事

1 代各商改換新帳及有採用簿記人員本所仍可推薦，並以前畢業者如有相當人才，准來所免費補習，以資遇機介紹職業

2 本所均抱認眞主義，恐有誤學者，故永未添個人函授班，負來函諸君尚希見諒

三美照像館　兼傳習所　招生

聘備男女藝師　經驗宏富
敎授精勤　佈置幽雅　背景鮮新
一拍照修版　印洗放大　油繪炭畫
一切完善　畢業限期　兩三月間

一，男女各有宿舍
二，收費甚是低廉
三，遠者格外優待
四，並且贈送大像

地址道裡中國八道街電車道附

偕樂高爾夫球場

高爾夫球　是新時代的遊戲！是最高尚的娛樂！是公餘的消遣場！是聯歡的交際場！是健身的體育場！是消夏的納涼場！

▲場內山水花草極盡美術化！
▲場內獸類模形極盡壯麗化！
▲場內清涼飲劑極盡衛生化！
▲場內各種設施極盡方便化！

修理完竣正式開幕　開場時間　每日上午十時至下午十二時　入場券五分。打球二角

地址道裡警察街電車終點之小公園內

望各界仕女請來一試

高價收買滿洲國新舊郵票收價表　附郵票二分即寄

德國醫學博士 布爾蘇闊夫

專門（治療）花柳科　皮膚科　心臟科

接診時間　午前八時至十一時　午後五時至八時

地址　道裏外國四道街路北三十五號二層樓上

專門包治　淋　濁

長期高價收買滿洲國各種郵票

敬啓者鄙人爲保存文化起見特訂高價收買我滿洲國已使用過之各種郵票如有出售者請即來信內附郵票二分必有相當答覆

▲注意：來郵票時須掛號投寄以免遺失否則鄙人不負責任

哈爾濱郵政信箱二六一號　孫毅生啓

專門耳鼻喉科

醫士連次聶爾　道裡外國四道街二十五號第四戶　松浦洋行迤西　電話二二一九

臨時停診至八月十五日

哈爾濱馬迭爾旅館

道裡中央大街一一三號

電報掛號哈爾濱｜馬迭爾
哈爾濱唯一之大旅館｜位於最繁盛中心地點

房間不帶浴室者每天由兩元至四元
房間帶浴室並梳粧台者每天由五元至八元
每住過兩星期者按九扣計算
每住過一月者按八扣計算長期住者則抵談面

飯店咖啡館　備有早餐午餐晚餐價碼低廉如有訂菜及酒類價格亦格外適宜宴會每人由二元起碼

旅館附設室電影院撞球場酒吧男女理髮

萬國汽車火犂專門傳習所招生

本所由一九二四年設立以來畢業生二千餘名以造就社會專門人材爲宗旨設有課授教室汽車及汽車內外各部機械零件以備隨時實驗所學科目分汽車學駕駛修理內燃機關電學並駕駛火犂授課時間每日午前一班午後三班滿洲班三個月畢業隨時可入所學習由八月起開始新班

所址　道裡中央大街南頭萬國儲蓄會斜對面斜紋三道街二十號院

市署立案　簿記學校招生廣告

特告本校開簿記教授之新紀元添設實習班第二期巳滿額續招第三期八月十五日開課由本校備有新式簿記八十餘冊凡近代銀行公司一切業務上之所需應有盡有實習方法以學生爲假設營業各職員分記各帳例學者各種交易事項由教授人親自指導各科順序登記俾學者置身現境甲科明瞭後遞轉乙科互相輪流歷盡乃巳普通班續招新生本埠天豐東天豐玉永盛東永豐東興和成恒順公天增長等司帳均爲敝校卒業者在他處畢業來此補習者比比皆是本敎授前曾任義增信事敎最近如本埠協昌仁呼蘭東發合克音河人和號等家新帳均經敝校代改者附免費函授班簡章如下 1三個月畢業及格者發給証書 2講義每週寄二次 3講義費共收六元郵費每月一元各費入校時一次交清 郵匯欵須掛號否則丟失不管索簡章及校外人函詢事附郵票四分

校址哈爾濱正陽四道街口拐角樓上

健生簿記學塾

猶太醫院

病房單間或公衆房間設備俱全收費低廉

各科均有專門醫師　診治自設化驗室化驗血便　及其他一切　並有電氣治療室

愛克斯光透光照像

道裏中國五道街四十號　電話三七三

HELCONE PAN-HORMONE PRAEPART.

德國 壽爾康 補片

服一盒後的現象

面色！萎黃者，漸漸紅潤
皮膚！寬皺者，皺紋漸消
思想！健忘者，記憶漸强
脚力！步滯者，舉足漸輕
腎部！遺精者，即見痊愈
心臟！心跳者，漸漸鎭靜

調補兼施補力偉大　四季宜服功效顯著

本品採取(猩猩)(牛)(羊)等壯健動物之因『分泌』HORMONE好而蒙複製成結晶體，能調整人體內分泌機能，使新血之產量增加，充實抵抗力，以消滅潛伏之宿疾，尤富有礦植物中提出之滋養成分，以補充內臟各部之營養，强壯神經，盛旺代謝，雖極虛之體，服後改變健康。

▲壽爾康的補腦力無異以腦補腦
▲壽爾康的補血力無異以血補血
▲壽爾康的補精力無異以精補精

男・用・主・治・男・性・夢遺滑精腰酸背痛神經衰弱面黃肌瘦

女・用・主・治・女・性・乾血閉經經期錯亂久婚不育胎前產後

說明書備索……各大藥房均有出售

●上海江西路二六〇號　柯爾發洋行經理　哈爾濱分行道外六道街口亭得利內

凡吾皮膚花柳科醫院

專門皮膚科花柳科及小外科

道裡中國頭道街二十一號（明明眼科　鳳石內科醫院之間）

院長　哈爾濱醫科大學皮膚花柳科教授　哈爾濱市立醫院皮膚花柳科醫長　南滿醫學士　劉德新

診察時間暫定每日午後四點至七點星期日上午　電話借用二二五八號

哈爾濱金城銀行抵押品變賣廣告

一物品名稱　汽油作業燈
一數量　拾架
一物品商標

上列物品擬廉價出售如有願購者請即駕臨敝行面洽可也

裡道中央大街五八號　金城銀行啟

醫師徐桂藩啓事

敬啓者敝人現巳辭去市立戒煙所醫官職務特在道外北九道街四三號開設徐新華診療所專門內科小兒科己於七月十日正式開始診療此啓

前濱江醫院及國立醫院內科小兒科主任

本所招收女學醫一名　南滿醫學士徐桂藩

診察時間　上午九時至十二時（星期日只限午前）　下午二時至六時（住院隨意往診應求）

敬送

遺○早○　健忘不孕　腎虧腦弱　古宮秘方

並贈治瘋骨痛驗方

照方配服能使精神强固聰慧敬容顏美潤神效驚人治愈千萬莫不稱奇皆有來函證明各界欲索剪報函索即寄

上海法界白爾部路太和里五十三號　中國腎腦病院敬（七月）（濱江）

育才新式簿記科函授班招收學員

人須有專門學術始能立足社會謀生活不至於發生困難近世會計人才很覺缺乏敝校創設簿記科養成新式帳簿人才並爲普及起見招收通信學員

（一）函授班，通信教授按時郵寄鉛印講義使學者易於瞭解不拘時間學者可抽暇研究不悞正業可以最少之勞費博得最大效果畢業發給函授班証明書

（二）速成班，按月招收新生每月十五日新生開課期間兩月畢業發給證書成績優良者推舉職業爲遠道求學便利計備有宿膳

通信時務將回信地址寫明

校址：哈爾濱道裡外國七道街十七號

詳細簡章函附四分郵票即寄

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至　南至	西至　北至	失照號碼
王巨成	亮珠河保太平甲	荒地	一垧八九一	大河　徐連實	大道　張清林	買契號碼不詳
檀荷清	同	荒熟	一〇〇〇	本地	任惠棠　本地	荒字部照號碼不詳
同	同	同	一〇〇〇	董孟田　本地	本地　清溝子山分水	同
同	同	同	八四五〇	本地　旬溝	孫和　清溝子山分水	同
同	同	同	一三五〇〇	李洞塵　山分水	由香亭　旬溝	同
同	同	同	二五〇〇	于鳳貴　旬溝	任惠棠　本地	同
同	同	同	九〇〇〇	本地　旬溝	本地　山分水	同
穆煥文	同	同	一三五〇〇	任惠棠　劉子元	本地　清溝子山分水	同
董孟田	同	同	九〇〇〇	旬溝	本地　清溝子山分水	同

以上地照大同元年三月事變丟失右記失照自登報日起滿一個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

珠河縣長　劉實

失照聲明作廢

領名　關永林　住址寧安縣第二區石頭保石頭坑甲

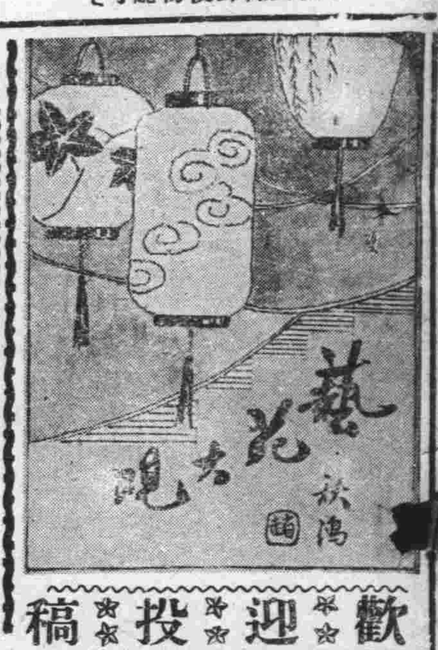
地目　旱田　坐落　二區黑金溝屯

照號　忘記　面積　三十六垧〇六分

四至　東至山根　南至寧起文　西至關永亮　北至山根

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

康德五年七月十五日　寧安縣長　袁怡滉



歡迎投稿

關於盂蘭盆會

歷代習俗之一班

每年於舊歷七月十五中元之日，相沿盡行舉辦盂蘭會，藉資超渡亡魂，其中各種行事不等，但終不越花船，河燈，誦經等，相傳此事爲唐代目連比丘時事，後人習俗爲常遂有盂蘭盆之舉，歷代習俗如左：

道經‖七月十五中元之日，地官校勾，搜選人間，分別善惡，諸天聖衆普詣，宮中簡定之劫數人鬼傳錄，餓鬼囚徒，一時皆集，以其日作元都大獻於玉京山，採諸花果珍奇異物，幡旛寶蓋，淸膳飲食，獻諸聖衆道士，於其日夜講誦，是經十方大聖齊詠靈篇，囚徒餓鬼，俱飽滿免於衆苦，得還人中。

荊楚歲時記‖七月十五日，僧尼道俗，悉營盆供諸寺院。

盂蘭盆經‖目連比丘，見其亡母，生餓鬼中，即以鉢盛飯往餉，其母食未入口，化爲火炭，遂不得食，目連大叫，馳還白佛，佛言汝母罪重，非汝一人力所奈何，當須十方衆僧威神之力，至七月十五日，當爲七代父母，現在父母，厄難中者，具百味五果，以著盆中，供養十方大德，佛勅衆僧，皆爲施主，呪願七代父母，行禪定意，然後受食，是時，目連母得脫一切餓鬼之苦，目連白佛，未來世佛弟子行孝順者，亦應奉盂蘭盆爲不可否，佛言大善，故後代人因此廣爲華飾，乃至刻木割竹，飴蠟剪綵，模花果之形，極工妙之巧。

夢華錄‖東京中元賣冥器綵衣，以竹斫三脚，如燈窩狀，亦謂之盂蘭盆，掛冥錢衣服在上焚之，儆郡中元日，薦新炊庇瓜果，以祀先祖，集族衆宴，衆而散，夜置具度放水燈

首都新京往年之七月十五日盂蘭大會，經佛教會舉辦各項行事，今年仍由其首倡辦理，於東大河子內扎有龍首鳳尾船，河燈無算，西公園有花炮，各道院僧侶均於午後日落時出動沿街誦經，各柳巷如頭道溝，新天地各處亦各有舉動，街頭燈火輝煌，遠非往昔可比，昇平之氣象，於斯可見矣。

日本水上選手權大會關東預選

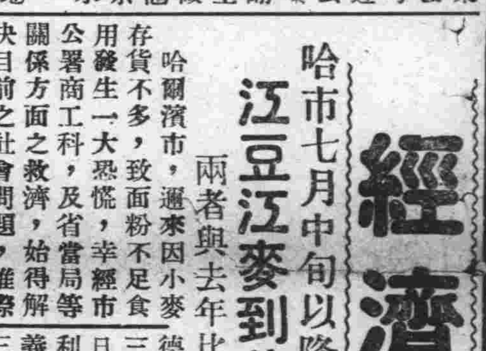
日大·立大·造成爭覇的形勢

全日本水上選手權關東預選，兼關東水上選手權大會，十日午後二時，在神宮水泳場舉行，參加選手男女各二十三名，行各種之決勝。男子競泳出場選手之大部分爲立大，日大選手。前此日大之天野選手，四百米自由形爲四分四秒。二百米自由形二分十秒，爲日本新記錄。故此次成績亦必良好。【寫眞：上，天野日大，新井立大二選手】

再談集郵

集郵一事，無論何人，具有任何權力，亦能達至完全之地步，蓋世界五十餘國，各有郵政事業，總乎每日皆有新郵票之發行，欲盡數羅致之，不亦難乎？況事情往往有出人意料之外者，郵政界又何獨不然！即以去年春我國郵政當局發行與外國間之往覆明信片言，即其一例。原該明信片，共爲二種，出版於同年三月間，至四月一日早八時，開始發賣，片面郵資，一爲六分，係郵往國外者，一爲十二分，則爲往覆郵遞者，然當日十一時半頃，哈爾濱各郵局，對此等明信片，忽一律停止出售，且對巳售出者，亦曾擬行全部收回，惟因無處搜集而未的

郵。據其後傳聞，係因改正郵遞資費，所發賣之少數明信片，價額亦須改正，故有此舉。然祇此數小時間，賣出之少數明信片，即已成爲集郵家注視之集點，有未及購到者，必千方百計，以尋求之，既已獲得者，則無論如何，亦不肯轉讓，視若第二生命者然。就筆者所知，二六一號信箱之孫毅生君，現在保有此項珍品，計六分者五十三張，十二分者五十三張，筆者個人亦獲得各十數張，然較之孫君，相差遠矣。



梨園鬚生之兩雄

馬連良與譚富英之比較（續）

論起身段來，這與戲的瞭解程度有關了！馬連良的學問見識，比譚富英懂得多得多，就是待人接物，譚富英也祇可說是個『儒子』直到如今，譚小培還在說「我們富英總得求你多照應！」馬連良唱戲是以半外行而坐科，譚富英則是梨園世家，馬連良苦熬出身，所以能多知多懂！最近曾看到一篇『馬連良訪問記』，他曾發揮了些關於服裝的改革意見，理解得很透徹，他對於服裝上很有研究，所以胭脂寶褶，他能按着明代果服裝譜，把永樂帝的扮像換了一下，至於他的身段，也能按劇中的身份而改正，尤其他能發揮他的理解。

關於保持舞臺上之嚴格的紀律各點，尚能見諸實行，中國戲本來有一種抽象藝術的涵養，所以不必一一須要以佈景來做陪襯，有時佈景尚不妥當反而畫蛇添足，所以像程硯秋派戲，總要保持台面的雅潔，馬連良對於佈景，曾有這一種主張，他說：中國皮簧劇藝術，在乎眞正的藝術表演，不是以幾幕佈景就可以誇大其詞的炫耀觀衆，所以他不主張以實佈景而做爲皮簧劇的藝術，以藝術的方法表演，才是皮簧的眞精神，這種地方，他得理解，恐怕譚富英根本就不知道了。所以說馬連良的戲學程度，比譚富英高超得多了。又說到馬譚之間的暗潮了。馬譚兩位，欲爭一日之雄長，各個都計畫他的個人的發展，許多人說，馬連良和譚富英兩個人總避着路子，這話在老生一工來講，是不可能的！而且馬連良根本就不避譚富英的路子，譬如像捉放曹，奇寃報，洪洋洞，失街亭，馬連良就時常唱，而且號召還非常大。洪洋洞病房唱得比譚富英還好些，這便是所謂各人有各人的功夫。而本領又有高下了。馬連良今日已是生行的第一把交椅了，他之不服氣于譚富英的地方也有之，一個人爲了他的成其霸業，和他在藝術上的全部發展而努力，那正是一種可以佩服的地方，馬連良近來很能夠注意到他唱上去，聽說前幾天調探母，嗓子在六半調以上，嗓調翻得很好，他預備這次到上海去，把探母和珠簾寨做爲臨別紀念戲，他對於他的藝術，求全發展，這宗精神，又是譚富英根本來不及的。

馬連良今日在戲界的地位，按名氣派頭和思想種種來說，除去梅蘭芳以外，他要佔第二位了，其次才能算是程硯秋，今日的馬連良，正是梅蘭芳以外的第一個人物，所以我寫這篇的意思，也在糾正一般對於斤斤於馬譚爭辯的人們，做爲一點參考。（完）

名坤伶陸素娟劇照

菊聲

梅蘭芳今年四十六歲

名瀾，字畹華，又字浣花，別署綴玉軒主，江蘇泰縣人年四十六歲，九月二十四日生，祖梅巧玲，父梅竹芬，伯父梅雨田，畹華爲富連成科班附學生，藝靑衣花旦，師吳菱仙，喬蕙蘭，陳德霖等，曾兩渡日本，歸國後，創『歌舞合一』劇，曾遊美洲波摩那大學贈與文學博士學位，歸國後，對于國劇，有整個改良之擬議，惜未實行，前年曾遊俄，受熱烈之歡迎。

銀星日跡（續）

有人說她的作風很像巴巴拉司丹妃Barbara StanwyKe。小陳替我倆合拍了一張照片，留作紀念。公司裏所搭的『落花夢』的佈景果然十分偉大，工人有四五十個，須明天才可完工。中午一行人赴江灣路拍外景去，可是到了那裡突然天陰欲雨，光線不足，結果沒有拍成，只看了幾處外景。

回家來洗了澡，天氣還是悶熱得很，我只好脫光了上身對着風扇，這才涼快了不少。王媽進房時卻嚇壞了，忙去把四週的窗簾放下，不住地搖頭說：「罪過，罪過！給男人家看見了怎樣好？我們年輕時那裏敢這樣！」我只忍俊不禁的對她笑。王媽眞像是個管家婆，我不像對待一般女僕那樣對待她，她的年紀是可以罵我幾句的。

夜晚老板在家請客，叫了一席的素菜，惠姊楊君導演小陳等都到。大家喝冰凍酒，我怕喝醉，在酒中滲入了汽水。可是結果是喝醉了。楊君屢次持杯敬惠姊，惠姊也同他很說得來的模樣。我只去同老板娘談個不休，都是女人的家庭瑣事，後來又談到衣料，珠寶，而談到蔬菜的燒法。夜晚大雨傾盆的落着，醉倒在她的房中，這晚就和老板娘同睡着。

七月八日

淸晨一覺醒來，發見我睡在生疏的房中，和老板娘睡在一床上，自念無異是占據了老板的位置。隱隱聽見老板在隔房中的咳聲，不禁好笑。我們先後起身，老板娘問我睡得慣嗎？我不知要怎樣回答，因爲我不能說不慣，而其實又是不慣。

經濟欄

哈市七月中旬以降 江豆江麥到着頗多

兩者與去年比較約減二成

哈爾濱市，邇來因小麥存貨不多，致面粉不足食用發生一大恐慌，幸經市公署商工科，及省當局等關係方面之救濟，始得解決目前之社會問題，惟際此青黃不接之時，一般住戶，仍感麵粉不足食用，市當局爲澈底救濟計，除將市內益發合等十一家二萬餘袋存粉，全數售出外，並積極由各大製粉家，及糧業家，大量收買小麥，以期免除面粉之恐慌，頃據北黑運輸公司方面之調查，自七月中旬以降，江豆及江麥到着數頗多，江豆六千六百四十六廸，江麥四百九廸，開行以來，累計江豆九萬二千五百六廸，江麥六千九十三廸，兩者共與昨年比較，約減少二成，茲將市內各大家存貨量數分別誌下（單位廸）。

△大豆

永盛東	一六・二二六・一七四
天豐東	三・二七五・七九三
天豐玉	六・一二四・九八四
隆昇益	四・四八二・九九四
信泰棧	五八・三六〇
寶隆峻	二・六〇〇・四三六
同茂昶	一・四一六・七二六
恒泰成	二五・〇九五
德泰祥	六五・二三九
三井洋行	一・四八三・三三六
日新昌	三三四・四一四
利豐洋行	二・二七九・九六一
義增信	一・三六二・八四二
三泰棧	一五・九七五・〇〇三
大來裕	六・〇四五・二二六
德聚	三・二〇八・二五六
德裕魁	一〇一・四七四
恒泰福	二・三三三・五一五
永和長	一三〇・五四〇
益發棧	三二三・四九〇
寶隆洋行	五・三二七・九〇四
協昌仁	一三〇・〇七九
三菱公司	四八四・三五二
以上江豆共計	九二一・五〇六・一八五廸

△小麥

天豐東	三〇一・四三〇
天豐玉	一三一・九二二
義增信	七六三・四〇二
大來裕	八二四・六八四
寶隆峻	一七二・六一〇
德聚棧	一九・七五〇
三菱公司	三三三・一六〇
三泰棧	三一八・五五〇
永盛東	一三四・三〇七
益發棧	一・六四九・三七九
隆昇益	六九一・七三八
恒泰福	二二六・三三二
三泰號	一五〇・一四〇
日滿製粉	四九六・六二三
以上共計	六・〇九三・三六八廸

本年第一回農產物收穫最高預想

新京十二日發國通電：康德五年度，第一回農產物，收穫最高予想，產業部農務司發表：

一，全國概況（熱河省及興安四省，除外）七月一日現在，關於本年度第一回農產物收穫予想調査，除局部的障碍，概皆良好，各農作物，頗順調的生產，如今後的氣象適順，當得平年以上的期待之狀況：

農作物面積，較前年約一成的激增，示出收穫量最高的增加，就中大豆，高粱，粟，玉蜀黍，黍，小麥，水稻約一成，乃至二成的增收予想。

註—前年耕作面積，及收穫最高綜合，省公署之報告如左：（未完）

本埠錢糧行

大豆（八月十二日）

	八月半	九月半	十月半
前場	四七七	四九一	五一二
後場	四七五	四八六	五一〇

現糧

八站大路豆	四四八
滿溝包米	七九五
八站三等豆	四五〇

高糧

現高糧	五一〇
八月末	五〇八
九月末	五二三
十月末	五二五
十一月末	五〇九
十二末月	五一〇

豆油

現豆油	一四二
八月中	一四七
九月中	一四八
十月中	未妥
十一月中	未妥
十二月中	未妥

豆粕

現豆粕	未妥
八月中	二一五
九月中	二二一
十月中	未妥
十一月中	未妥
十二月中	未妥

美麥

九月卯	六三18
十一月卯	六五78
十二月卯	六七78

大連錢糧行

大豆

現大豆	六二六
八月末	六二三
九月末	六三二
十月末	六三四
十一月末	六二九
十二月末	六三五

匯兌

上海	一〇二
天津	一〇〇七
北京	一〇一
濟南	一〇三
樂亭	一〇一
留守營	一〇一
昌黎	一〇一

中銀外匯

上海	一〇〇
天津	一〇〇
匯美	二八佛四八
匯英	一志十三片十一

失照聲明作廢

領名　孫有昌
住址　般潔保亮珠甲
坐落　五區長發屯
照號　清字部照第三三三三九九號
地目　旱田
四至　東至小河　西至潘姓　南至王姓　北至李姓
面積　四晌五畝
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
康德五年八月八日
延壽縣長部中暇

失照聲明作廢

領名　高起龍
住址　文化〃石屯甲
坐落　三區黃玉河
照號　清字執據二三九八六號
地目　旱田
四至　東楊李　西張姚姓　南界堆河溝　北小河界堆
面積　九晌五畝
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
康德五年八月八日
延壽縣長部中暇

失照聲明作廢

領名　孫文起
住址　柳河保萬寶甲
坐落　三區萬寶山
照號　清字執據第二四二三四號
地目　旱田
四至　東至本姓　西至張姓　南至趙姓　北至李姓
面積　三晌五畝
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
康德五年八月八日
延壽縣長部中暇

失照聲明作廢

領名　鄭玉德
住址　寶興保胡崗甲
坐落　六區長發屯
照號　清字部照第七四九六三號
地目　旱田
四至　東至王姓　西至張姓　南至溝穆姓　北至溝李姓
面積　十二垧
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
康德五年八月八日
延壽縣長部中暇

永安號飯店擴充營業啓事

茲啓者本飯店專自應時便飯隨意小吃其價幕以來業已數載荷蒙各界之贊許以致顧客雲集本飯店所做之菜品其味之美更備之廉以及菜碼之豐滿早經各界之洞悉今爲酬謝惠顧之雅意對於上項之一切爲進一步之追求近感客室不敷應用對於顧客時常有向隅之不便深負各界之雅意今開便利顧客起見特將二階及三階樓房修理一新上下客室數十餘間客廳寬闊空氣流通樓上樓下俱設小賣部仍然照常爐酬零星小吃隨意便飯如有喜壽宴會及歡迎送別宴會等亦非常適宜價目格外低廉如蒙光臨本飯店無任歡迎之至刻巳工程完備特此登報聲明希各界惠顧諸君駕臨一試方知言之不謬也

道裏新城大街一四一番地（公園南側）　電話五六七三番

拍賣期日公告

債權人瓦，山別蘭，
債務人伊萬，達尼洛維赤，帛洛金，

右當事人間之康德四年（月）第一九九號動產事件將，帛洛金，所有末尾記載之物件拍賣如左，拍賣之日時，康德五年八月二十五日午後一時，拍賣之場所，哈爾濱市馬家溝連部街二八號，拍賣之方法，競賣，

康德五年七月三十日，哈爾濱區法院執行官 聶格列維赤

拍賣物件之表示

製木板機器一，同上一，大鋸一，圓鋸一，方旋床一，同上，圓鋸，同上，製木條火鋸，鋸，雙刃鋸，圓鋸一，同上，斷木鋸，同上，單鋸，旋轉機及皮帶四，同上三，同上，懸匡，電表牌，大鐵鍋，整木料一千五福特一號，同上五百福特，木板二古板，同上二古板，鋸板片機，包板機，康德五年動字七五號，鉛鐵頂細圓木柱存貨棚一座面積二八乘六三夫特附帶附加木板建築物

首善醫院

新設無線電治療科，治療內外各科諸症，歡迎參觀！詢問！

地址　總院…南崗山街　電話七六〇五
　　　分院…道外景陽街　電話二九八六

（包辦酒席）宴賓樓飯店（隨意便酌）

道裏石頭道街電話 六二四九 二二七二

龍光學業養成所 招生

男子晝校部（專收男生）

國民高等科……一二·四年級插班生二十名各年級新生二十名。
日語專修科……五十名

附屬夜校補習部（男女兼收）

日本語普通班……初等科高等科各五十名
授課時間……午後六時至八時
普通班書籍……標準日本語讀本及日用會話
算術，代數，幾何，三角，物理，化學各科，補習班。
宿膳……備有宿膳以期遠途學者便利（限於晝校之學生）
運動場……籃排球均有完善設備
校址……哈爾濱馬家溝協和街電車站路西電話二六一二

女子晝校部（專收女子）

女子職業家政科……新生百名

附屬夜校補習部（男女兼收）

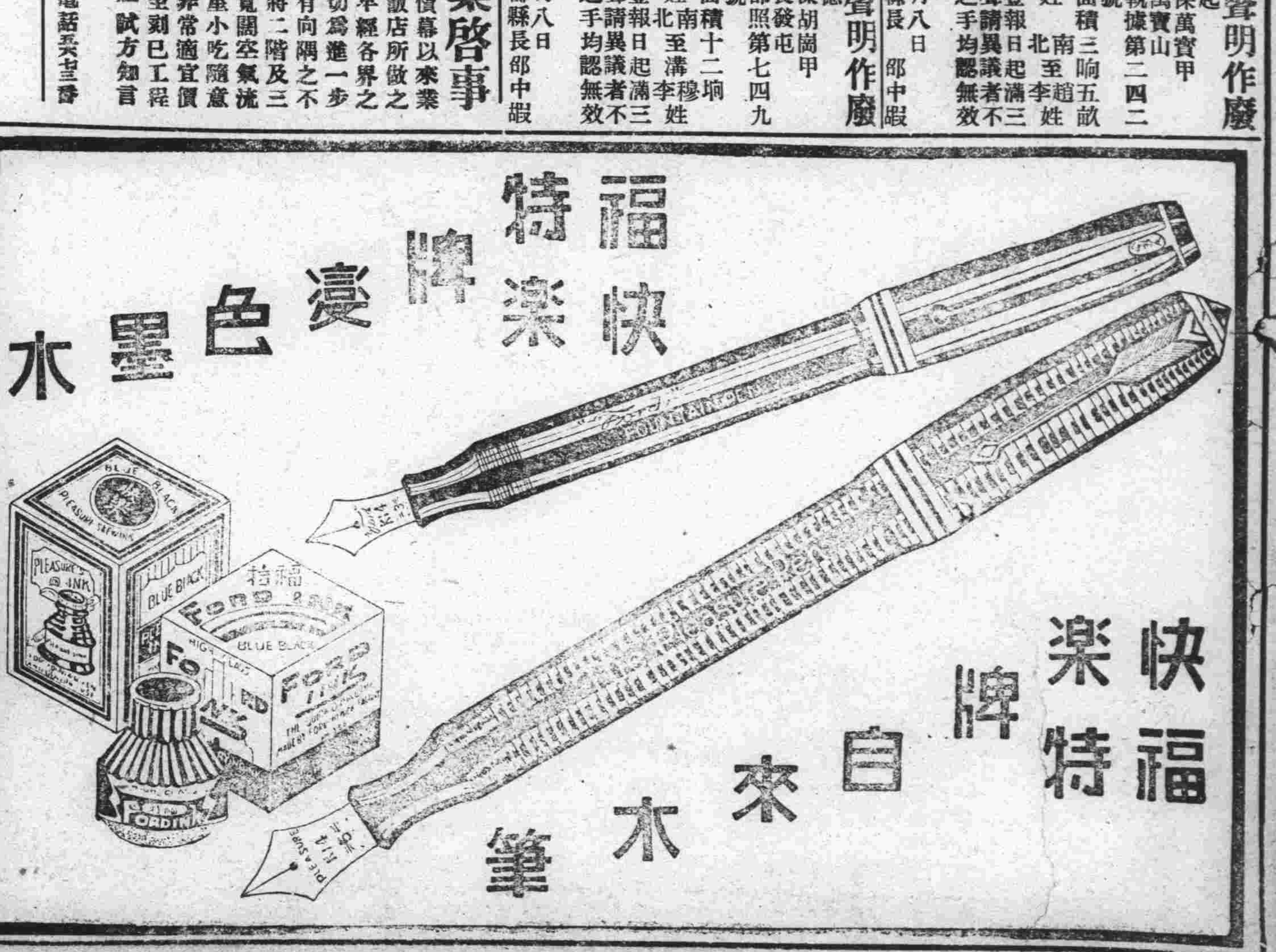
日本語普通班 日本語文法專修班 各三十名
授課時間……午後七時至九時
普通班書籍……標準日本語讀本及日用會話
文法班書籍……日本口語文法教科書（松本龜次郎著）
算術，代數，幾何，三角，物理，化學各科，補習班。
宿膳……女子晝校部已設備宿膳以期遠途學者便利（限於晝校之學生）
詳細簡章……函索即寄須附郵票二分
校址……哈爾濱道裏斜紋四道街七號

大陸學院招生

一，學級　每級五十名　大學預備科　日語專修科　國民高等科
二，資格　國民高等一，二，三，四年級須高小畢業者，大學預備科須初中畢業者或有同等學力者（凡投考本校者無論初高中，凡有畢業證書者及一切之證明文件者，一概免試）
三，報名日期　公自佈日春季十二月日起秋季七月一日起
四，報名手續　報名時須交報名費一圓入學志願書領取塡寫及本人二寸像片一張，並證明畢業之證書，或其他之證明文件
五，開學日期八月一日
六，試驗科目，國民高等科（國文，日文，英文，代數，幾何）

本校自開學以來，至今已過二週，而入校學生之踴躍，實有破門之患，目下已至三百有餘名矣，關於有志留學者，由本校而達到目的者已數名，今將姓名羅列於後，第一期，霍太泉君（東京農大），第二期，道文英，劉佩鴻，劉道文翰，馮紹宗，馮廣庫，馮修業，現入東京明治大學，其他已入滿洲國立學校者，不遑枚舉，函索簡章須附郵票二分

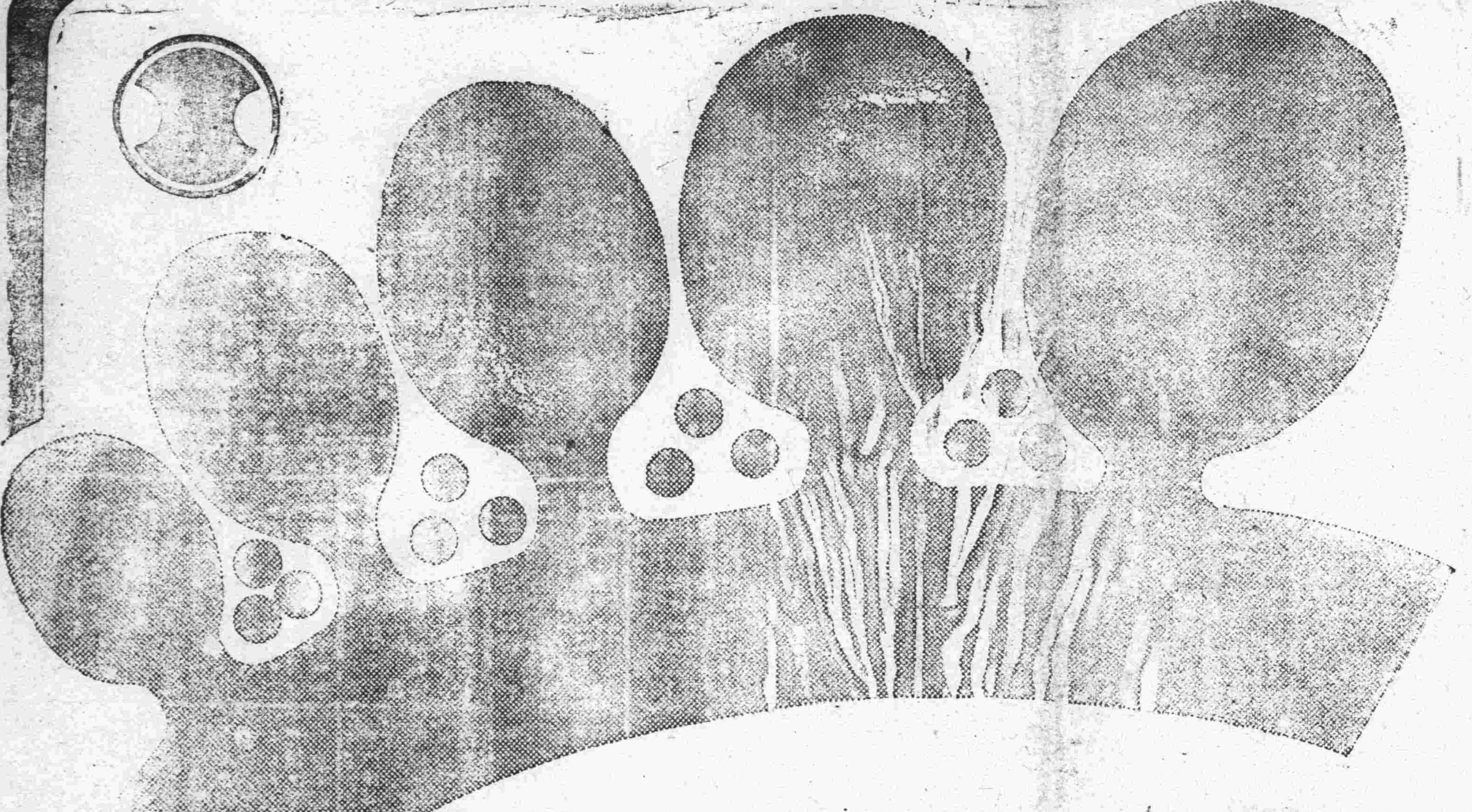
⊙校址哈爾濱道裡中國七道街二〇號



汗疱

脚趾｜濕癢 治療劑

疱膚靈



Pompholin

一滴即靈！

去濕止癢滅癬療瘡

採辦汗疱藥時效驗靈確的
疱膚靈切勿忘記

包裝 一〇cc 二五cc 一〇〇cc 五〇〇cc

各埠大藥房均有出售

製造兼總發售處
株式會社 塩野義商店
大阪市東區道修町三丁目